



Oslo kommune
Bydel Sagene

Bydelsadministrasjonen

Møteinnkalling

Utvalg: BYDELSUTVALGET
Møtedato: 16.06.2005
Møtested: Sagene samfunnshus , Frysja
Tidspunkt: 18:30

Til behandling foreligger:

Saksnr	Tittel
0.	Åpen halvtime
1.	Godkjenning av innkalling og saksliste
2.	Godkjenning av protokoll fra møte den 12.05.05
3. BU-sak 05/46	Forslag til salderinger
4. BU-sak 05/47	Pleie- og omsorgstrengende grupper under 67 år- Bydelsutvalgets verbalvedtak V2 til budsjett 2005
5. BU-sak 05/48	Høringsuttalelse til bystyremelding nr. 1/2005 - Deichmanske bibliotek i det 21. århundre
6. BU-sak 05/49	Rapportering om klagesaker 1. tertial 2005
7. BU-sak 05/50	Munch-museets fremtid
8. BU-sak 05/51	Oppfølgende orientering om Områdeutvikling Sagene
9. BU-sak 05/52	Rapport fra Tilsynsutvalg 2. Uanmeldt besøk 7 februar 2005 ved Møllehjulet dagsenter for handikappede.
10. BU-sak 05/53	Rapport fra anmeldt besøk av tilsynsutvalg 2 på Lille Tøyen sykehjem 16. februar 2005
11. BU-sak 05/54	Tertialrapport 1. tertial 2005
12. BU-sak 05/55	Alternative organisasjonsmodeller for sykehjemssektoren i Oslo – Høring, realitetsbehandles i augustomtet
13.	Spørretime
14.	Eventuelt

Bydel Sagene, bydelsutvalget

Tone Tellevik Dahl
Bydelsutvalgets leder

Merk: Av tekniske grunner blir ikke alle trykte vedlegg lagt ut på Internett. Papirversjonen av denne møteinnkalling med alle vedlegg kan imidlertid sees på følgende steder:

- På Opplysningstjenesten på biblioteket i Sandaker Senter (lørdags- og kveldsåpent)
- I Bydelsadministrasjonen i Thv. Meyersgt. 7
- På Sagene samfunnshus
- I Nordea bank på Sagene
- I Torshov og Lilleborg kirker

Saksframlegg

05/46 Forslag til salderinger

Saksmappe:
05/919

Saksbeh:
Knut Egger - bydelsdirektør

Dato: 25.05.2005
Arkivkode:

Saksgang

Utvalg	Møtedato
ARBEIDSUTVALGET	14.06.2005
BYDELSUTVALGET	16.06.2005

Oppsummert

Bydelsdirektør viser til BU-sak 05/42 "Resultatrapport januar-februar. Prognose for 2005". Av saken fremgår det at bydelen ligger an til et merforbruk på 17,48 mill. dersom det ikke iverksettes salderingstiltak. Manglende inntektsforutsetning øker prognosen til avrundet 18,6 mill.

I budsjettkonferansen med bydelsutvalget 23.05.06 ble prognosen for 2005 og beregnede rammer og tiltak for 2006 og 2007 drøftet.

I denne sak fremmer bydelsdirektør justeringer av prognosen og en del mindre salderingstiltak for samlet 7,138 mill. slik det ble redegjort for på konferansen.

Bydelsdirektør vil frem mot høsten arbeide med mer langsiktige tiltak i tråd med de føringer som bydelsutvalget ga i konferansen. Bydelsdirektør vil oppdaterer sitt notat av 24.04.05 "Økonomiplan 2006-2007" i.h.t. disse føringer.

Saksfremlegg

Innledningsvis vil bydelsdirektør peke på at bydelen gjennomførte betydelige kutt i sine tjenester pr. 01.01.05 som følge av reduserte rammer fra bystyret og økte utgifter til nye, til dels svært kostnadskrevenende brukere. Samlet ca. 69 mill.

Eksempelvis ble barnevernets tiltaksutgifter redusert med 6-7 mill. i forhold til forbruket i 2004, 20 % av bemanningen innen sosialtjenesten og 10 % av bemanningen innen en rekke øvrige tjenester og administrasjon ble inndratt. Samtidig ble lønnskrapet på alle tjenestene øket med 6 mill. til ca. 4 % (lønnskrapet er definert som forskjellen mellom sum lønn til godkjente årsverk og tildelt lønnsramme).

De største reduksjoner ble tatt på reduksjon av sykehjemsplasser gjennom avvikling av de resterende 28 plasser bydelen kjøper fra andre bydeler og forventet salg av 16 plasser i egne sykehjem. Bydelsutvalget anslo at ca. 10 mill. i økonomisk effekt av reduksjonene først kunne tas i ut i 2006, og søke byrådet om aksept for dette.

Søknaden ble avslått og bydelsdirektør fremmet en salderings sak til bydelsutvalgets møte 31.03. d.å. Forslagene som bl.a. omfattet inndragning av reserve til nye førtidspensjons-

tilfeller og en forventet raskere nedtrapping av kjøpte sykehjemsplasser ble enstemmig godkjent.

Tross at bydelen ligger an til et større merforbruk er det viktig å peke på at bydelen i 2005 har vedtatt og gjennomført betydelige omstillinger.

Ca. 70 årsverk ble inndratt hvorav ca. 60 ble omplassert til nye oppgaver internt i bydelen, fast eller midlertidig, sosialtjenesten er omorganisert fra 01.03.05. m.m.

Prognosen som nå er fremmet er i hovedsak knyttet til tre forhold: forsinket nedtrapping i avvikling av kjøpte sykehjemsplasser og manglende salg av egne sykehjemsplasser og tilføring av ansvaret for nye barn og unge med betydelig omsorgsbehov samt at en del tjenester sliter med å dekke inn det generelle lønnskuttet på 3 %. I budsjettmøtet 23.05 presiserte bydelsutvalgets ledelse at de forventet at tjenestene klarte å holde sine tildelte driftsrammer.

Etter at BU-sak 05/42 ble behandlet er det komme til ytterligere to forhold som kan forverre prognosen med 1-4 mill. Ett knyttet til opptrappingsmidler og et til refundert merverdiavgift.

Tabellen nedenfor spesifiserer avvikene fra vedtatt budsjettammer

Tabell 1: Prognosetall – hele tusen kroner

Manglende gjennomføring av lønnskuttet	- 2500
Nye barn med behov for pleie – og omsorg	- 4100
Økte inntekter fra barnehagene	800
Barnevernstiltak utenfor familien	- 1800
Manglende salg av sykehjemsplasser	- 4400
Forsinket nedtrapping av kjøpte sykehjemsplasser	- 6300
Økte utgifter til utskrivingsklare eldre pasienter fra sykehus m.v.	- 2000
Økte inntekter innen pleie-og omsorg	<u>2800</u>
Sum – BU-sak 05/42	- 17500
Manglende inntekt fra handlingsplanen for psykisk helse	- <u>1100</u>
Sum	- 18600

For nærmere beskrivelse av de 17,5 mill. vises det til BU-sak 05/42. Det understrekes imidlertid at det fremdeles er udisponerte midler innen barnevernet til å møte noen nye brukere. Prognosen på – 1,8 mill. er satt ut fra tidligere års erfaringer om økt pågang av klienter fra sommeren.

Prognosen på -4,4 mill. tar høyde for at vi ikke får solgt en eneste av de 16 vedtatte plasser i år, mens prognosen på -6,3 mill. i avvikling av sykehjemsplasser tar høyde for tapet pr.d.d. men opprettholder samtidig forventingen om prognosert nedgang resten av året inntre.

Det er m.a.o. betydelig usikkerhet knyttet til disse prognosetallene.

Etter at BU-sak 05/42 ble behandlet er det klarlagt at bydelen ikke tildeles midler fra storbymidler tilknyttet opptrappingsplanen for psykisk helse. Inntektsforutsetningen i budsjettet på 1,1 mill. må avskrives, og forverrer prognosen tilsvarende.

I tertialrapporten pr. 31.04.d.å. som er innsendt byrådet har bydelsdirektør utarbeidet en prognose for refundert merverdiavgift.

Budsjettet for 2005 er saldert med ca.17,2 mill. i refundert m.v.a. Prognosen er på ca. 14,6 mill. Avviket på ca. 2,6 mill. er identisk med den inntektsforutsetning som er innarbeidet for 2005 og som utgjorde avviket mellom rammekutt og forventet refusjon. M.a.o. bydelens forutsetning om at ordningen skulle være kostnadsnøytral for kommunen og bydelene.

Det er usikkert om denne manglende inntekt vil bli kompensert fra staten og/eller byrådet.

Forslag til endringer i prognoser og salderingstiltak

Bydelsdirektør mener at så lenge vi fremdeles har ca. 4 mill. udisponert til barnevernstiltak bør vi nå justere prognosen ned til budsjettrammen. Selv om vi pr.d.d. ikke har lyktes i å selge noen sykehjemsplasser har bydelsdirektør vurdert at det blir for defensivt å legge frem en prognose som forutsetter intet salg i 2005. Prognosen justeres derfor med et forventet salg av 10 plasser i 3 måneder.

Utbetalinger av sosialhjelp ligger pr. 1. tertial d.å. ca. 4,4 % under nivået for 2004. Gitt samme utvikling i utbetalinger som i de foregående årene kan dette gi rundt 3,3 mill. i besparelser. Økte utgifter til introduksjonsstønad tilsier at vi pr.d.d. maksimalt kan ta ut 1,3 mill. i besparelse.

Økte inntekter fra utleie av samfunnshus og avsetning til parkvedlikehold over handlingsplanens investeringsmidler (jfr. BU-sak 05/44) tilsier at vi kan frigjøre midler fra den kommunale driftsramme.

De øvrige forslag er mindre salderinger innen sentrale avsetninger. I tabellen nedenfor refereres det til ansvarlig budsjettenhet.

Tabell 2: Forslag til endret prognose og salderinger

Enhet	Tiltak	Beløp i hele tusen kroner
440 Barnevern	Prognosen settes lik vedtatt budsjett	1800
501 Søknadskontoret for eldre m.fl.	Prognosen justeres med salg av 10 pl. I 3 mndr a 450.000	<u>1100</u>
Sum justeringer		<u>2900</u>
810/820 sosialhjelp	Forventet besparelse ut fra forbruk pr.d.d. sammenlignet med 2004	1300
202 Adm. service	Reduksjon i avsetning til attføring-, og overtallighet	330
301 HOS – sjef sentralt	Inndragning av reserve avsatt til kjøp av private sykehjemsplasser	1264
302 Fysioterapeuter	For mye avsatt til driftstilskudd	286
611 Samfunnshuset	Økte utleieinntekter, overføring til investeringsrammen for HPOIØ	711
711 Økonomi diverse	Ikke budsjettert statlig refusjon for flyktningmottak i bydelen	250
711 Økonomi diverse	Inntekt vedr. energi for 2004 fra beboere i omsorgsboliger	<u>97</u>
Sum salderinger		4238

Samlet gir justeringer og tiltak 7,138 mill. av et salderingsbehov på 18,6 mill.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tar til etterretning at prognosen på avrundet 17,5 mill. i BU sak 05/42 endres til 15,7 mill. (økning med 1,1 mill. manglende opptrappingsmidler, reduksjon med 1,8 mill. vedr. barnevern og 1,1 mill. vedr. salg av sykehjemsplasser).

Bydelsutvalget tar til etterretning at det er usikkerhet knyttet til en forventet inntekt på avrundet 2,6 mill. i 2005 for refundert merverdiavgift

Bydelsutvalget vedtar følgende justeringer:

810/820 sosialhjelp	Forventet besparelse ut fra forbruk pr.d.d. sammenlignet med 2004	-1300
202 Adm. service	Reduksjon i avsetning til attføring-, og overtallighet	-330
301 HOS – sjef sentralt	Inndragning av reserve avsatt til kjøp av private sykehjemsplasser	-1264
302 Fysioterapeuter	For mye avsatt til driftstilskudd	-286
611 Samfunnshuset	Økte utleieinntekter, overføring til investeringsrammen for HPOIØ	-711
711 Økonomi diverse	Ikke budsjettert statlig refusjon for	-250

	flyktningmottak i bydelen	
711 Økonomi diverse	Inntekt vedr. energi for 2004 fra beboere i omsorgsboliger	<u>-97</u>
Sum salderinger		-4238
501 HOS søknads-kontoret	Rammen til kjøp av sykehjemsplasser økes	4238

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

05/47 Pleie- og omsorgstrengende grupper under 67 år, en analyse på bakgrunn av bydelsutvalgets verbalvedtak V2 til budsjettet for 2005

Saksmappe:
04/2830

Saksbeh:
Bård Hjelde, 23 47 40 47

Dato: 09.05.2005
Arkivkode:
201

Saksgang

Utvalg	Møtedato
RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE	06.06.2005
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN	09.06.2005
BYDELSUTVALGET	16.06.2005

1. Innledning

I forbindelse med Bydelsutvalgets budsjettvedtak for 2005 ble det fattet følgende verbalvedtak (V2) innenfor Helse- og sosialkomiteens område:

”Pleie- og omsorgstrengende grupper under 67 år står for en økende del av pleie- og omsorgsbehovet i bydelen. Bydelsutvalget ber om en nærmere analyse av disse gruppene og deres behov.”

Målgruppen for Bydelsutvalgets vedtak omfatter i prinsippet alle personer med pleie- og omsorgstjenester i bydelen, evnt. også personer som mottar pleie og omsorgstjenester i kjøpte tiltak. Denne ”utvidede målgruppen” er svært sammensatt når det gjelder tjenesteprofil og krever ulike metodiske tilnærmingen for kartlegging av situasjon og analyse av behov.

Ut fra hensiktsmessighetsvurderinger og tilgjengelige ressurser velger vi derfor i denne sammenhengen å begrense analysen til hjemmeboende brukere av pleie og omsorgstjenester, særlig praktisk bistand, hjemmesykepleie og psykiatrisk hjemmesykepleie. Vi velger også å unnta fra denne gjennomgangen brukere av tjenester i bemannede ”spesialboliger” dvs. samlokaliserte boliger for utviklingshemmede og for personer med psykiske lidelser. Disse brukerne er relativt bofaste og tjenesteyterne har svært god kunnskap om deres situasjon. Unntatt fra denne gjennomgangen er også yngre brukere (0-17) som gis pleie og omsorgstjenester.

Utfordringen knyttet til en analyse av den avgrensede målgruppen vi ønsker å fokusere på har sammenheng med at målgruppens andel i forhold til tjenestemottakere over 67 år er økende som følge av en generell nedgang i eldrebefolkningen og at den utfordrer bydelens evne til å tilrettelegge tjenester som i større grad er tilpasset brukerne. Det har vært antatt at et økende antall brukere av hjemmetjenester har rusproblem og/eller psykiske lidelser. Denne kartleggingen/analysen drøfter denne antagelsen nærmere.

2. Datagrunnlaget

Dokumentasjon om målgruppen er hentet fra bydelens/kommunens årsstatistikk

KOSTRA

GERICA

månedlige resultatrapporteringer fra hjemmetjenestedistriktene lokal kartlegging av brukerprofiler

Tilgjengelig statistikk som grunnlag for en utdypende analyse er utilstrekkelig og har ujevn kvalitet og relevans. Årsstatistikk og KOSTRA dokumenterer endringer i brukergruppens omfang og fordeling etter de viktigste tjenestene praktisk bistand og hjemmesykepleie, men er for lite spesifikke til å beskrive bruker- og tjenesteprofil ¹fordelt etter f.eks. ”diagnose” eller det funksjonelle grunnlaget for tjenestebehovet eller etter de faktiske tjenestene som ytes.

I den foreliggende gjennomgang er også brukt data fra pleie- og omsorgstjenestens brukerdatabase Gerica som først og fremst er et saksbehandlingsverktøy og i mindre grad et rapporterings- og statistikkverktøy. Databasen reflekterer også i stor grad en historisk situasjon for tjenesten som primært en tjenesteyter i eldreomsorgen. Det er også her vanskelig å få ut mer spesifikke data om avgrensede brukergrupper f.eks. funksjonshemmede. Potensielt har allikevel databaseverktøyet muligheter for registrering av data f.eks. om nivå for mestring av dagliglivets gjøremål, men dette elementet i basen er ikke tatt i bruk. Det synes også å være en ”underrapportering” i GERICA om tjenesteutøvelsen og endringer i brukerens situasjon som bidrar til å svekke validitet av statistikk og rapporter. Det er forventet at påliteligere data først kan ventes i tilknytning til innføring av IPLOS rapporteringssystem.

Lokal kartlegging av bruker- og tjenesteprofiler

For å få mer kunnskap om ulike brukerne under 67 år, har vi for vårt formål tatt utgangspunkt i tjenestelister fra Gerica som viser brukere med navn, fødselsdato, adresse og tjenestetyper og supplert foreliggende opplysninger etter en gjennomgang av listene med nøkkelpersoner i 4 soner i Sagene distrikt og 5 soner i Torshov distrikt. Tjenestelistene er manuelt konvertert til excelformat og supplert med parametere for ”boligtype”, ”diagnose”, ”tjenesteomfang” (antall timer/antall besøk pr uke for hjemmehjelp/hjemmesykepleie)

”**Boligtype**” sorterer brukerne slik:

kommunal bolig

omsorgsbolig²

trygdebolig

gruppebolig for utviklingshemmede

gruppebolig for personer med psykiske lidelser (Vøyensvingen 22, Kyrre Greppsgate 3)

handicapbolig (private andelsleiligheter i Nils Huus gt)

annen bolig, eiet bolig eller annen leiet bolig

Sorteringen av brukerne etter boligtype har vært gjort for å kunne spore evt. sammenhenger mellom tjenestetypeprofil og boligtype.

”**Diagnose**” sorterer brukerne slik:

Utviklingshemmet

Psykisk lidelse

¹ Brukerprofil er egenskaper ved brukeren som kan virke inn på behovet for bistand for eksempel kjønn, alder, sivil status, familie og nettverk, økonomi, helseforhold, funksjonshemminger osv. Tjenesteprofil er egenskaper ved tjenesten, faktiske tjenester som ytes, kvalitet og kvantitet, ulike typer tjenester, volum og hyppighet

² Bydelen har omsorgsboliger i Mor Go’hjertas vei 23, Vøyensvingen 4-6-8-20, Kingosgate 12-14, Kyrre Greppsgate 7. I denne sammenheng er også inkludert Vogtsgt 30 Marcus Thranes hus som er et akutt og lavterskeltiltak underlagt Rusmildeletaten.

Fysisk funksjonshemming
Rusproblem
Annet

Diagnose er ikke forstått som en presis medisinsk term, men er i denne sammenheng en relativt grov sorteringsnøkkel. Utviklingshemmede er faktiske registrerte utviklingshemmede i bydelens register over funksjonshemmede. Personer med psykisk lidelse er personer med alvorlig psykisk lidelse som har vært innlagt i eller hatt tjenester fra spesialisthelsetjensten. I gruppen fysisk funksjonshemming er forstått personer med midlertidige eller kroniske lidelser f.eks. bevegelseshemming som innebærer funksjonssvikt. For personer med rusproblem er inklusjonskriteriet at problemet er særlig framtrædende og at det har hatt varighet over tid. Det har også vært lagt vekt på at problemet får konsekvenser for tjenesteutøvelsen eller at problemet er en direkte årsak til behovet for bistand. I kategorien annet har vært åpnet for å inkludere personer som ikke naturlig kan plasseres i de øvrige kategorier.

Skåringer av "diagnose" har vært gjort av HOS avdelingens saksbehandler og representant(er) fra hjemmetjenesten i fellesskap. Mange av brukerne har sammensatte problemer og er ikke uten videre lett å kategorisere. I grensesnittet mellom fysisk funksjonshemming og rusproblem er det mange rusmisbrukere som har til dels alvorlige medisinske kroniske tilstander som isolert sett også innebærer bistandsbehov. Ved valg av skåring har det vært lagt vekt på hvilket problem som er mest framtrædende eller har størst betydning for tjenesteutøvelsen.

Ved lokal kartlegging av brukerprofil er også registrert for tjenestetype (praktisk bistand, hjemmesykepleie, psykiatrisk hjemmesykepleie, brukerstyrt personlig assistent, fysio/ergoterapi, omsorgslønn og støttekontakt).

For praktisk bistand er det registrert "antall timer bistand pr uke" i 2 timer intervaller (1-2, 3-4 osv.) For hjemmesykepleie er det registrert antall besøk pr. uke i 4 timers intervaller (1-4, 5-8 osv.)

3. Befolkningsendringer og demografiske utviklingstrekk

Tabell 1 Befolkningsutviklingen i bydel Sagene etter alder og andeler

	2000	2001	2002	2003	2004	Vekst /reduksjon 2000-2004
0-17	3248	3231	3227	3352	3438	5,8 %
18-39	13567	13667	14221	14684	14770	8,9 %
40-49	3434	3449	3436	3516	3496	1,8 %
50-66	3786	3793	3845	3956	3986	5,3 %
40-66	7220	7242	7281	7472	7482	5,3 %
18-66	20787	20909	21502	22156	22252	7,0 %
67+	3853	3617	3398	3230	2995	-22,3 %
SUM	27888	27757	28127	28738	28685	2,9 %

Aldersgruppen 67-79 år er halvert siden 1995, den eldste aldersgruppen er redusert med om lag 25% i den samme perioden. (Bydelens budsjett 2005)

Som tabell 1 viser er det en fortsatt en relativt sterk nedgang i aldersgruppen 67+ , i perioden 2000 til 2004 er den redusert med 22,3 %. Tilsvarende er det en vekst i aldersgruppen 18-66 i samme periode, særlig aldersgruppen under 40 som har hatt en relativ sterk vekst.

Endringer i befolkningssammensetningen har særlig hatt sammenheng med den sterke nedgang i eldrebefolkningen og nyinnflyttinger av yngre personer i kommunale leiligheter. De senere år har det også skjedd en betydelig nybyggingsaktivitet og salg og rehabilitering av kommunale eiendommer med konsekvenser for befolkningssammensetningen. Boligpolitiske beslutninger om ”gjengs leie” og bortfall av krav om bodyktighet for beboere i kommunale leiligheter har ført til utflytting av ressurspersoner, forsterkede forslummingstendenser og svekket bærekraft i bomiljøene.

Befolkningen samlet sett er blitt yngre. Det synes å ha skjedd en polarisering av levekår i befolkningen, flere ”vellykkede” etablerer seg i nye/rehabiliterede boliger, andelen vanskeligstilte særlig i de kommunale eiendommene øker.

Parallelt har også skjedd en ”styrt” flytting til bydelen av funksjonshemmede, f.eks. gjennom bygging av tilrettelagte studentleiligheter for bevegelseshemmede og gjennom bydelens egen etablering av leiligheter for personer med psykiske lidelser.

4. Brukere av hjemmetjenester under 67 år

Tabell 2 Brukere av hjemmetjenester under 67 år fordelt etter kombinasjoner av tjenestetype

	2002 ³	2003	2004	1. tertial/2005	Vekst/reduksjon 2003-2005
Bare hjemme- sykepleie ⁴		87 27,5 %	132 39,2 %	131 37,9 %	50,6 %
Bare praktisk bistand		120 38,0 %	97 24,6 %	82 27,9 %	-31,7 %
Begge		109 34,5 %	119 36,2 %	121 34,2 %	11,0 %
Sum brukere under 67		316 100,0 %	348 100,0 %	334 100,0 %	5,7 %
Sum alle brukere	1324	1275	1257	1216	-4,6 %
Brukerne fordelt etter					

Tabell 3 Brukere av hjemmetjenester under 67 år bare fordelt etter tjenestetype

	2003	1. tertial/2005	Vekst/reduksjon 2003-2005
Hjemmesykepleie	196	252	28,6 %
Praktisk bistand	229	203	-11,4 %

Hvis vi ser på brukerne av hjemmetjenester fordelt etter tjenestetyper og kombinasjoner av tjenestetyper blir bildet noe annerledes. Slik tabell 2 og 3 ovenfor viser en endring i tjenesteprofilen. Fra 2003 til 1. tertial 2005 er antall brukere som bare mottar hjemmesykepleie økt med over 50%. Tilsvarende er antallet brukere som bare mottar praktisk bistand redusert med over 30%.

Tabell 3 viser det faktiske antallet brukere av hver tjeneste (sum brukere blir større enn i tabell 2 fordi noen brukere mottar begge tjenestetyper). Antallet brukere som mottar hjemmesykepleie alene eller i kombinasjon med praktisk bistand viser noe mindre vekst enn de som bare mottar hjemmesykepleie, men allikevel en betydelig vekst. Tilsvarende viser

³ Årsstatistikk for 2002 og tidligere år mangler tall for brukere under 67 år

⁴ Hjemmesykepleie inkluderer også psykiatrisk hjemmesykepleie

tabell 3 at antallet brukere av praktisk bistand alene evnt. i kombinasjon med hjemmesykepleie en noe mindre reduksjon enn de som bare mottar praktisk bistand.

Tabell 4 Brukergrupper fordelt etter boligtype ⁵

	Utv.hemmet	Psyk.lidelse	Fys.f.hem	Rusprobl	Sum
Annen bolig	7,7 %	53,8 %	50,0 %	20,0 %	47,7 %
Kommunal bolig	38,5 %	32,6 %	34,8 %	60,0 %	35,9 %
Omsorgsbolig	53,8 %	12,1 %	8,0 %	20,0 %	12,8 %
Handicapbolig	0,0 %	1,5 %	7,1 %	0,0 %	3,6 %
Sum	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %

Personer med psykiske lidelser har den høyeste andelen ”annen bolig”.

5. Lokal kartlegging av brukerprofiler

I den lokale kartleggingen utgjorde hele utvalget 330 brukere under 67 år. Som nevnte ovenfor valgte vi å trekke ut brukere som ikke mottok praktisk bistand, hjemmesykepleie eller psykiatrisk sykepleie (6 brukere), brukere i ”spesialboliger for personer med psykiske lidelser” (Vøyensvingen 22: 18 brukere og Kyrre Greppsgate 3: 10 brukere). I tillegg er tatt ut 15 brukere i boliger for utviklingshemmede.

Det gjenstående utvalget utgjorde dermed 281 brukere

Tabell 5 Kjønnss- og aldersfordeling

	18-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-66	Sum
M	3	4	5	12	15	15	26	23	34	4	141
K	2	6	11	10	18	13	23	26	17	14	140
Sum	5	10	16	22	33	28	49	49	51	18	281
%	1,8 %	3,6 %	5,7 %	7,8 %	11,7 %	10,0 %	17,4 %	17,4 %	18,1 %	6,4 %	100,0 %
%	5,3 %		13,5 %		21,7 %		34,9 %		24,6 %		100,0 %

Kjønnssfordelingen i de ulike aldersgruppene er svært jevn med unntak av i den eldste aldersgruppen 60-66 hvor menn er overrepresentert. Kjønnssfordelingen fordelt etter andre kriterier viser ingen avvik.

Aldersfordelingen i ”diagnose” gruppene avviker en del. Snitt alder for gruppen fysisk funksjonshemmede er 54,2 år, for gruppen psykiske lidelser 48 år, for gruppen rusmisbrukere 52,7 år og for gruppen utviklingshemmede 44,5 år.

Tabell 6 Brukere under 67 år av praktisk bistand, hjemmesykepleie eller psykiatrisk hjemmesykepleie fordelt etter type bolig

	Omsorgsbolig	Kommunal bolig	Handicap bolig	Annen bolig	SUM
Bare brukere av praktisk bistand	6	30	3	41	80
Bare brukere av hjemmesykepleie	12	44	1	45	102
<i>-hvorav brukere av psykiatrisk hjemmesykepleie</i>	7	28	1	31	67
Brukere av både praktisk bistand og hjemmesykepleie	18	27	6	48	99
<i>-hvorav brukere av psykiatrisk hjemmesykepleie</i>	7	8	1	28	44
Sum alle brukere	36	101	10	134	281

⁵ Jfr. definisjoner av boligtyper foran

- hvorav brukere av psykiatrisk hjemmesykepleie	14	36	2	59	111
Tilleggstjenester til praktisk bistand og hjemmesykepleie/psykiatrisk hjemmesykepleie					
Brukerstyrt personlig ass	3	0	1	1	5
Andre tjenester (en eller flere)	7	11	3	20	41

20 brukere mottok tjenester både av vanlig hjemmesykepleier og av psykiatrisk sykepleier (2 brukere i omsorgsboliger, 8 brukere i kommunale boliger og 10 brukere i annen bolig). 13 av disse brukerne mottok i tillegg tjenester i form av praktisk bistand.

Den største andelen brukere bor i ”annen bolig”, dvs. i en eiet eller leiet bolig. Det er sannsynlig at flertallet av disse bor i selvstendig eiet leilighet. Nær en tredjedel av alle brukerne bor i kommunal leilighet. Beboere i kommunale leiligheter er med andre ord i vesentlig større grad brukere av hjemmetjenester sammenlignet med beboere i andre leiligheter.

Tabell 7 Brukere under 67 av praktisk bistand, hjemmesykepleie eller psykiatrisk hjemmesykepleie fordelt etter ”diagnose”

	Utvikl. hemmet	Psykisk lidelse	Fysisk f. hemming	Rus problem	Annet	Sum
Bare brukere av praktisk bistand	0	10	60	7	3	80
Bare brukere av hjemmesykepleie	3	76	14	8	1	102
- hvorav brukere av psykiatrisk hjemmesykepleie	0	67	0	0	0	67
Brukere av både praktisk bistand og hjemmesykepleie	10	46	38	5	0	99
- hvorav brukere av psykiatrisk hjemmesykepleie	0	44	0	0	0	44
Sum alle brukere	13	132	112	20	4	281
- hvorav brukere av psykiatrisk hjemmesykepleie	0	111	0	0	0	111
Tilleggstjenester til praktisk bistand og hjemmesykepleie/psykiatrisk hjemmesykepleie						
Brukerstyrt personlig ass	0	0	5	0	0	5
Andre tjenester (en eller flere)	3	10	25	2	1	4

Den største andelen brukere har psykisk lidelse og utgjør nær 50% av hele brukergruppen. Det er nær sammenheng mellom ”diagnose” og bruk av psykiatrisk hjemmesykepleie. Det er allikevel færre brukere av psykiatrisk hjemmesykepleie enn alle med psykisk lidelse.

Tabell 8 Tjenesteomfang for hjemmesykepleie fordelt etter brukergrupper – antall besøk pr uke

	1-4	5-8	9-12	13-16	17-20	21-24	33-36	41+	ukjent	Sum
Fysisk funksjonshemming	22	17	2	2		1	1	1	4	50
Psykisk lidelse	9	10	1	5					6	31
Rusmisbruk	4	7	2							13
Utviklingshemming	6	2	2						3	13
Annet	1								2	3
										110

I kartleggingen av tjenesteomfanget var det antatt at timeforbruk for praktisk bistand og antall besøk for hjemmesykepleie ville ha størst forklaringsverdi. Etter registreringen ser vi at valget av volumalternativene har vært uheldig særlig i forhold til praktisk bistand. I registreringen av praktisk bistand var erfaringen at nær alle brukere fikk skåre 1-2 timer pr uke. Den faktiske situasjonen er at svært mange bare får praktisk bistand hver 3. eller 4. uke, dvs. i praksis mindre enn 1 time pr. uke. Det var også erfaringen at for svært mange var

det heller ikke registrert vedtak som presist definerte omfang av bistand, slik at skåre for volum ble valgt utfra en skjønnsmessig vurdering.

Kartleggingen av tjenesteomfanget for hjemmesykepleie (ekskl. psykiatrisk hjemmesykepleie) har noe større forklaringsverdi, men valget av volumalternativer her gir heller ikke et fullt riktig bilde av omfang. Mange elementer i bistanden fra hjemmesykepleien blir ikke synlige i denne kartleggingen. Antall besøk kan si noe om pleietyngden, men er utilstrekkelig i forhold til å gi et mer komplett bilde av tjenesteprofilen til de enkelte brukere.

Mye av hjemmesykepleiens bistand er ikke bare en til en bistand hjemme hos brukeren. For noen brukere forutsettes en samtidig bistand fra 2 personer. Samtidig får en del brukere også noe oppfølging pr. telefon. Slike nyanser reflekteres ikke i oppstillingen ovenfor.

Ikke overraskende mottar gruppen fysisk funksjonshemmede den største innsatsen fra hjemmesykepleie. Nær halvparten av brukerne her får mindre enn 4 besøk pr uke.

For rusmisbrukerne i utvalget er hjemmesykepleietjenesten i hovedsak knyttet til sårstell og metadonutdeling

6. Samlet vurdering

Kartleggingen viser en samlet vekst i befolkningen mellom 18 og 66 år, størst i aldersgruppen 18-39 år. Vurdert på bakgrunn av antall brukere av tjenestene har det de siste årene vært en dreining i bruk av hjemmetjenesteressursene i retning av mer hjemmesykepleie og mindre praktisk bistand.

Når det gjelder praktisk bistand vet vi at det også har vært en bevisst policy å begrense omfanget av ytelser og skjerpe kriteriene for tilgang til ytelsen. Vi har ikke sammenlignet ressursbruken i kroner over tid til målgruppen fordelt til hjemmesykepleie og praktisk bistand, men det er grunn til å anta at ressursinnsatsen i kroner eller brukertimer til hjemmesykepleie har vært relativt sterkere sammenlignet med ressursinnsatsen til praktisk bistand enn det som kommer fram ovenfor med hensyn til antall brukere av de respektive tjenester.

Praktisk bistand til målgruppen har et begrenset omfang. En stor majoritet av brukerne mottar tjenesten mindre frekvent enn hver uke, ofte hver 3. eller 4. uke.

Den sterke veksten i antallet brukere av hjemmesykepleie har sammenheng med flere forhold.

Aldersgruppen har hatt en netto tilvekst i befolkningen. Det er sannsynlig at det de siste årene har vært en netto tilflytting til bydelen at personer med behov for hjemmesykepleie. Vi har ovenfor vist til noen strukturelle forhold som gjelder salg, rehabilitering, nybygging og til konkrete endringer til kommunens boligpolitikk. Vi vet gjennom annen dokumentasjon fra sosialkontorene og Boligkontoret at en økende andel av nytilflyttede i kommunale leiligheter har sammensatte psykososiale problemer ofte rusmisbruk og/eller psykiske lidelser.

Vi har ikke historiske data for hvordan antallet brukerne av hjemmetjenester fordelt etter "boligtype" eller "diagnose" har endret seg de siste årene, og har derfor ikke grunnlag for å hevde at veksten i antall brukere av hjemmesykepleie først og fremst har vært i kommunale boliger, men vurderer det som sannsynlig utfra den relativt sterke effekt kommunens

tildelingskriterier for bolig har hatt på tilflytting av vanskeligstilte med sammensatte problemer.

Hjemmetjenesten bekrefter også et inntrykk av at en økende andel av brukerne har rusproblem og/eller psykisk lidelse. For mange av rusmisbrukerne dreier tjenesten seg om forvaltning av ordning med utdeling av metadon. For flere av personene med psykisk lidelse dreier tjenesten seg om bistand til utdeling av nødvendig medisin.

En høy andel av brukerne mottar bistand fra psykiatrisk sykepleier. 21 brukere med psykisk lidelse har allikevel ikke vedtak om bistand fra psykiatrisk sykepleier uten at det dokumentert at de har hatt det tidligere. I en annen sammenheng har de psykiatrisk sykepleierne antydnet at hver av dem (8) har ca 20 brukere. Korrigert for 28 beboere i de bemannede omsorgsboligene i Kyrre Greppsgate 3 og Vøyensvingen 22 samsvarer dette tallet ganske godt med registrerte brukere i den lokale kartleggingen gjengitt ovenfor. Tjenesteforholdet til den enkelte bruker av psykiatrisk hjemmesykepleie varierer mye. Mange brukere har relativ "åpne" vedtak som innebærer at brukeren tar kontakt etter behov. De psykiatriske sykepleierne bekrefter at brukerintensiteten varierer mye mellom enkeltbrukere og over tid.

En fordeling av brukerne etter "boligtype" og "diagnose" viser at rusmisbrukerne i størst grad (60%) er beboere i kommunale leiligheter, i mindre grad beboere i "annen leilighet". Personer med psykiske lidelser og fysisk funksjonshemming har relativt like andeler for boligtype "annen bolig" og "kommunal bolig" er det stort samsvar i andelen beboere i kommunale boliger. Ca. 85% av disse gruppene bor i slike boliger.

Bruken av de ordinære hjemmesykepleiere er i mye større grad styrt av spesifikke vedtak med angivelse av oppdrag, volum og tidsperspektiv. Tjenesteprofilen er i stor grad bestemt av type bruker. For brukere med rusproblem og psykiske lidelser som mottar ordinær hjemmesykepleie er samarbeidsformen ofte bruk av telefon.

Denne kartleggingen viser noen trekk ved tjeneste- og brukerprofiler for hjemmeboende brukere av hjemmetjenester. Kartleggingen har hatt utilstrekkelige historiske data til å kunne gi sikre konklusjoner om utviklingstrekk. Data om nå-situasjonen er også utilstrekkelige til å gi sikre konklusjoner om brukerbehov og behovsdekning. Brukerundersøkelser bør kunne bidra til å utvide kunnskap om dette.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Sak om "Pleie- og omsorgstrengende grupper i Bydel Sagene under 67 år" tas til orientering

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

05/48 Høringsuttalelse til bystyremelding nr. 1/2005 - deichmanske bibliotek i det 21. århundre

Saksmappe:
05/769

Saksbeh:
Morten Nordlie – KON-sjef

Dato: 19.05.2005
Arkivkode:
823.1

Saksgang

Utvalg	Møtedato
BYDELSUTVIKLINGSKOMITEEN	08.06.2005
BYDELSUTVALGET	16.06.2005

Sammendrag.

Meldingen er sendt ut på høring til bydelsutvalgene.

Meldingen inneholder en gjennomgang av det moderne folkebibliotekets rolle og byrådets ambisjoner om å etablere nytt hovedbibliotek på Vestbanen og utvikling av filialstrukturen i Oslo.

Bydelen stiller seg positiv til etablering av nytt hovedbibliotek på Vestbanen, men er skeptiske til utviklingen av filialstrukturen i Oslo. Det knytter seg bekymring for at filialer som ikke får status som knutepunkt, samtidig med omlegging til en gradvis selvbetjening og nettjenester, mister sin rolle som folkebibliotek og lokale møtesteder for kommunikasjon, kunnskapsformidling og kulturaktiviteter.

Det er en svakhet ved bystyremeldingen at innføring av selvbetjening ikke er en del av meldingen, men først kommer i forbindelse med planleggingen av nytt hovedbibliotek, når selvbetjening blir pekt på å være det sentrale virkemiddel for etablering av nytt hovedbibliotek og fremtidig filialstruktur.

Det hadde vært ønskelig om prosjektet – Bibliotek på bydel,- hadde vært avsluttet og evaluert, slik at erfaringene kunne bli inkludert i arbeidet med å utvikle en fremtidig organisering og filialstruktur i Oslo.

Bydelen støtter bystyremeldingen i at barn og unge skal være en prioritert målgruppe for bibliotekene. Samtidig må gode folkebibliotek tilrettelegge sin virksomhet ut fra befolkningsgrunnlaget i lokalsamfunnet. I så måte er det beklagelig at meldingen ikke særlig grad berører tjenester til eldre og funksjonshemmede. I en flerkulturell by som Oslo, er det også en svakhet ved meldingen, at tilbudet til språklige minoriteter og innvandrere er utelatt.

Bakgrunn for saken.

Saken ligger til behandling i kultur- og utdanningskomiteen. På møte den 6 april nedsatte komiteen en arbeidsgruppe for å forberede komiteens behandling.

Komiteen besluttet i samme møte å sende bystyremeldingen på høring til alle bydelsutvalgene.

Saksframstilling.

Kultur- og utdanningskomiteen knyttet en merknad til budsjettet for 2005, som uttrykker viktigheten av arbeidet med det nye hovedbiblioteket. Komiteen ber byrådet sikre nødvendig fremdrift til etablering av nytt hovedbibliotek på Vestbanen.

Byrådet er svært opptatt av dette arbeidet og har en ambisjon om åpning av nytt hovedbibliotek i 2008/2009.

Etableringen av et nytt hovedbibliotek krever store ressurser. Det er viktig at ressursene disponeres slik at det oppnås en god balanse mellom hovedbibliotek og filialer.

Ved siden av dette har meldingen en gjennomgang av det moderne folkebibliotekets rolle, oppsummert i følgende hovedtrekk:

Være senter for litteratur og arena for litterære opplevelser
Tilrettelegge for kunnskaps- og informasjonsinnhenting og bearbeiding
Gjøre tilgjengelig verktøy og informasjon for grupper og enkeltpersoner og fungere som portal til andre tjenester og tilbydere
Være en stimulerende arena for møte, arbeid og læring, et laboratorium for kreativt samarbeid og dialog
Være et viktig knutepunkt i hovedstadens kultur- og kunnskapsnettverk

For å møte utfordringene knyttet til etablering av et nytt hovedbibliotek og ivaretagelse av den rollen det moderne folkebiblioteket er tiltenkt, berører meldingen de forsøksprosjekter som er iverksatt innen biblioteksvirksomheten og mål og intensjoner knyttet til utviklingen av filialstrukturen i Oslo. I hovedsak knyttet til de følgende punkter:

Det er et mål at bibliotektjenesten når frem til publikum der de bor. Byrådet ønsker å etablere 3 knutepunktfilialer med et utvidet tilbud; Grünerløkka, Majorstua og Grorud. På sikt ønskes en filial i hver bydel. Ved siden av dette er avdelingene ved Røa, Bjerke og Grünerløkka med i forsøksprosjektet med bibliotek på bydel.

For å effektivisere driften av bibliotekene og frigi personale til å kunne gi bedre service til publikum, vil det bli lagt til rette bl.a. for en gradvis selvbetjening og en ytterligere satsing på døgnåpne nett- tjenester.

Barn og unge blir utpekt til å være bibliotekets viktigste målgruppe, det vil bli satset spesielt på tiltak for å stimulere leseferdigheter og leselyst.

Deichmanske bibliotek skal være en grunnstein innenfor kommunens folkeopplysningsarbeid, i en tid hvor kunnskaps- og informasjonssamfunnet er et faktum.

Visjonen for Oslos nye hovedbibliotek er å bli et utstillingsvindu for Oslo som kultur- og kunnskapsby og en møteplass for lesing, læring, kreativitet og dialog. Det skal legges opp til en lettere og bedre tilgang til boksamlingen og en mer effektiv drift.

Bydel Sagene og folkebiblioteket Torshov filial .

Bydelsadministrasjonen finner det hensiktsmessig å ta utgangspunktet i det samarbeidet vi har med Torshov filial og virksomheten ved dette biblioteket, som utgangspunkt for høringsuttalelsen.

Bydelen har i 12 år hatt et nært samarbeid med Torshov filial. Biblioteket og bydelen har samarbeidet og samarbeider om en rekke prosjekter, med gode erfaringer.

Bydel Sagene leier inn plass til sin Opplysningstjeneste på biblioteket. Begrunnelsen for dette er at filialen ligger sentralt til og er godt besøkt – 196 000 i året. Det er kveldsåpent. Kostnadene for bydelen er 2/3 av lønnen til en spesialbibliotekar, noe som sikrer kvalitet og kompetanse i bydelens Opplysningstjeneste, fordi personalet er spesialister i å finne informasjon og har direkte tilgang til hele bibliotekets samling.

For brukerne av Opplysningstjenesten og biblioteket, innebærer det at filialen er godt orientert om aktuelle politiske og administrative saker i bydelen/kommunen. Dette er en stor fordel i møtet med publikum.

Bydelens barneverntjeneste og Torshov filial har et samarbeidsprosjekt for jenter i ungdomskolealder. Rundt 40 jenter, med bakgrunn fra 16 ulike nasjoner er med i jentegruppa, som ukentlig møtes til leksehjelp, bruk av internett og sosialt samvær i biblioteket.

Når det gjelder målgruppen barn og unge, drives det et utstrakt lese – og språkstimuleringsstilbud. 20 adopsjonsklasser besøker filialen fast hver måned og får et litteraturformidlingsstilbud. Dette ved siden av øvrige skoleklasser og daglige elevbesøk som får assistanse og veiledning i å finne litteratur/informasjon til skolearbeid og prosjektoppgaver.

Fortiden er Torshov filial det eneste bibliotek i landet som er et tilgjengelig bibliotek for funksjonshemmede. Biblioteket har to funksjonskonsulenter ansatt(som selv er funksjonshemmet) for å tilrettelegge og veilede. Lokalene er tilgjengelige for rullestolbrukere og lette å orientere seg i. En PC er spesielt tilrettelagt for funksjonshemmede, med syntetisk tale, leselist for punktskrift, forstørrelse av tekst og bilde, skanning og utskrift i storskrift, punktskrift og lyd. Teleslynge er installert. Digitale lydbøker er til utlån, også med spesielle spillere. Det lånes også ut ordinære lydbøker, videobøker for døve m.m.

Eldreuniversitetet møtes i Biblioteket hver måned til foredrag, samtaler og utflukter m.m

Hver uke møter biblioteket minoritetsspråklige kvinner i åpen barnehage. Opplysningstjenesten formidler offentlig informasjon.

Biblioteket har også en lokalhistorisk samling, som benyttes flittig av skoleelever og nyinnflyttede til bydelen, og nettstedet ”Det er her jeg hører til”. Det er 4 publikumsmaskiner knyttet til internett, hvorav en er for funksjonshemmede.

På denne måten er biblioteket et sentralt og nøytralt møtested i bydelen. Et treffsted for alle, men spesielt tilrettelagt for prioriterte målgrupper. Bydelen finner det viktig at profilen til biblioteket er tuftet på de omgivelsene som omgir det. At tilbudene er tilpasset de endringer som finner sted i befolkning og brukergrupper.

Sett i en slik lokal tilpassing og ut fra reglementet for folkebiblioteket, finner vi at biblioteksmeldingen, til dels opererer med litt få målgrupper.

Vi støtter opp under at barn og unge er en prioritert og viktig målgruppe.

Viktige grupper som eldre og funksjonshemmede i liten grad berørt i meldingen. Tilbudet til språklige minoriteter og innvandrere er utelatt. I en flerkulturell by som Oslo, finner vi at dette er en svakhet ved meldingen, i forhold til utformingen av bibliotekstjenesten i det 21 århundre.

Bibliotek på bydel.

Bibliotekavdelingene på Grünerløkka, Bjerke og Røa er med i forsøksprosjekt med bibliotek på bydel. Forsøksprosjektet går over to år og skal evalueres etter forsøksperioden.

Forsøksprosjektet følger en bestiller-utførermodell, der bydelen definerer et tjenestetilbud og biblioteket utfører tjenestene som er bestilt til en avtalt pris.

Bydelene kan i følge modellen regulere tjenestetilbudet selv, samtidig som biblioteket drar nytte av stordriftsfordelen ved å bygge på de sentrale tjenestene som leveres ved hovedbiblioteket og andre filialer.

I utgangspunktet finner bydelen denne modellen interessant. Siden evalueringsrapporten ikke foreligger, står det heller ikke noe om de erfaringer som gjøres i prosjektet.

Fra bydelens side hadde det vært ønskelig om erfaringene fra denne modellen, med utvidet lokal forankring, også kunne vært med på å legge premisser eller forutsetninger for en utviklingen av og organiseringen av det fremtidige bibliotekstilbudet.

Folkebibliotek og møtested - selvbetjening eller knutepunkt ?

Basert på bydelens erfaring er Torshov bibliotek, langt på vei er det folkebiblioteket og den møteplassen reglementet og veiledende retningslinjer for folkebiblioteket legger opp til. Gjennom aktiv og utadvendt virksomhet sprer det kjennskap til litteratur, kunnskap og informasjon. Det ytes veiledning og aktiv informasjon til publikum.

Åpningstider, tjenester og lokaler er tilpasset lokalsamfunnet. Særlig gir dette seg utslag i arbeidet i forhold til språklige minoriteter, eldre og funksjonshemmede, ved siden av en klar prioritering av barn og ung. Samtidig er biblioteket utviklingsorientert i forhold til bruken av, tilretteleggelse for og utnyttelsen av ny teknologi og virkemidler, som gir informasjons og læringskompetanse for brukerne.

I byrådsmeldingen skilles det mellom knutepunktfilialer og filialer. Det legges opp til tre knutepunktfilialer, med et utvidet tjenestetilbud i tillegg til bokformidling. De skal tilby et

breddt utvalg av elektroniske tjenester samt nye medier og kunne fungere som læringsarenaer og senter for kultur og opplevelser. Torshov er ikke en av disse sentrene.

Samtidig fokuserer meldingen på at selvbetjente filialer er et sentralt element i utviklingen av bibliotektilbudet i byen. For å få på plass den ønskede filialstrukturen og etablere et nytt hovedbibliotek på Vestbanen er selvbetjening et sentralt element.

” Utfordringen biblioteket står overfor er at dersom de små filialene skal opprettholdes samtidig som et breddt bibliotektilbud tilbys i Oslo Nord (Grorud),Majorstuen og Grünerløkka, er effektivisering og rasjonalisering av driften en helt sentral forutsetning . Den største kostnaden ved biblioteket i dag er personalressurser til publikumsbetjening. En innføring av selvbetjening i biblioteket vil imidlertid tillate en omdisponering av personalressurser ved filialene (og evt. etablering av nye filialer) samtidig som viktige spesialtjenester som lesestimulering, tjenester for funksjonshemmede og eldre oppgraderes. Innføring av selvbetjening er utredet og omtaler gevinstene, kostnadene og tekniske detaljer i forbindelse med innføringen.

Byrådet vil komme tilbake til innføring av selvbetjening i forbindelse med planleggingen av nytt hovedbibliotek og de årlige budsjetter. ”

I denne høringsuttalelsen er det tidligere brukt plass på å beskrive det omfattende omfanget av virksomheten ved Torshov filial. Slik meldingen er utformet, kan det nå se ut som om Torshov filial vil gå under betegnelsen ” små filialer”. Vi finner det noe merkelig at en filial, som betjener både bydel Sagene og bydel Alna, med et besøk på nesten 200 000, som eksempelvis er 20 000 mer en knutepunktfilialen Grünerløkka, blir betegnet som liten. Rent tilgjengelighetsmessig, kan en vel heller ikke si at det er noe særlig forskjell mellom Torshov og Grünerløkka, når det gjelder plassering i forhold til kommunikasjonsknutepunkt.

Slik meldingen er utformet, kan det tolkes som om det skal satses på en videreutvikling av knutepunktfilialene, mens de små filialene i større utstrekning skal utvikles i retning av selvbetjente filialer.

Når meldingen heller ikke inneholder informasjon om konsekvenser av innføring av selvbetjening og hvilke bibliotek, som vil omfattes av ordningen, skaper dette usikkerhet og bekymring i forhold til videreutviklingen av biblioteket på Torshov.

Bydelen er av den vurdering at det vil være uheldig om en kommer i en situasjon , hvor effektiviseringstiltak og kostnadsreduksjoner medfører at et folkebibliotek som Torshov, med lokal forankring og et breddt spekter av tilbud til alle målgrupper, må redusere sin aktivitet til fordel for utvikling av et nytt hovedbibliotek og knutepunktfilialer. Dersom en slik utvikling skulle finne sted, vil det bety en ytterligere sentralisering av kultur møteplassene og kompetanse og kulturformidlingen i Oslo.

Forslag til vedtak:

Bydelen stiller seg positiv til etablering av nytt hovedbibliotek på Vestbanen, men er skeptiske til utviklingen av filialstrukturen i Oslo. Det knytter seg bekymring for at filialer som ikke får status som knutepunkt, samtidig med omlegging til en gradvis selvbetjening og

nettjenester, mister sin rolle som folkebibliotek og lokale møtesteder for kommunikasjon, kunnskapsformidling og kulturaktiviteter.

Det er en svakhet ved bystyremeldingen at innføring av selvbetjening ikke er en del av meldingen, men først kommer i forbindelse med planleggingen av nytt hovedbibliotek, når selvbetjening blir pekt på å være det sentrale virkemiddel for etablering av nytt hovedbibliotek og fremtidig filialstruktur.

Det hadde vært ønskelig om prosjektet – Bibliotek på bydel,- hadde vært avsluttet og evaluert, slik at erfaringene kunne bli inkludert i arbeidet med å utvikle en fremtidig organisering og filialstruktur i Oslo.

Bydelen støtter bystyremeldingen i at barn og unge skal være en prioritert målgruppe for bibliotekene. Samtidig må gode folkebibliotek tilrettelegge sin virksomhet ut fra befolkningsgrunnlaget i lokalsamfunnet. I så måte er det beklagelig at meldingen ikke særlig grad berører tjenester til eldre og funksjonshemmede . I en flerkulturell by som Oslo, er det også en svakhet ved meldingen, at tilbudet til språklige minoriteter og innvandrere er utelatt.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykt vedlegg: Bystyremelding nr 1/2005 Deichmanske bibliotek i det 21. århundre

07/49 Rapportering om klagesaker 1. tertial 2005

Saksmappe:
03/291

Saksbeh:
Bård Hjelde, 23 47 40 47

Dato: 16.05.2005
Arkivkode:
301

Saksgang

Utvalg	Møtedato
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN	09.06.2005
BYDELSUTVALGET	16.06.2005

Dette saksframlegget rapporterer om resultatene for ferdigbehandlede klagesaker for 1. tertial 2005. Ferdigbehandlede saker fra 1. tertial i år presenteres sammen med tilsvarende saker for 1. tertial 2004 for å kunne vurdere utviklingstrekk i bydelens behandling av klagesakene.

Tabell 1: Ferdigbehandlede klagesaker 1. tertial 2005 og 1. tertial 2004
Resultat av klagebehandlingen og klagebehandlingstid

	Sagene sosial kontor		Torshov sosial kontor		Bolig kontor	Barne vern tj.	Søknads kontor for eldre og funksjons hemmede		Søknads kontor for barn og unge		SUM 1.t. 2005	SUM 1.t. 2004
Resultat av klagebehandling 1. tertial	2005	2004	2005	2004	2005	2005	2005	2004	2005	2004	2005	2004
Klage tatt til følge i bydel	1	6		1	2		3	5			6	12
Vedtak stadfestet i overordnet organ	4	5	11	3		1	3		1		20	8
Klage tatt til følge i overordnet organ	1	1	4				2				7	1
- delvis tatt til følge i overordnet organ			2								2	0
Sum klager	6	12	17	4	2	1	8	5	1		35	21
Klagebehandlingstid (uker)												
Bydel	5,4	12,4	6,8	2,9	11,5	2,1	5,1	12,4	1,3			
Overordnet organ	5,0	30,1	12,4	3,8		6,6	13,1		9,0			

Tabell 2: Ikke ferdigbehandlede klager pr. 31.12.04 og 30.04.05

	Sagene sosialkontor	Torshov sosialkontor	Boligkontor	Barnevern	Søknadsk. eldre og fh.	Søknadsk bou	SUM
pr. 31.12.04	8	1	10	0	8	0	27
pr. 30.04.05	17	9	12	3	9	2	52

En direkte sammenligning av tallene for 2004 og 2005 er vanskelig og konklusjoner på bakgrunn av tallene må gjøres med varsomhet.

Til sammen 35 klagesaker er ferdigbehandlet i 1. tertial 2005. Sosialkontorene har det største antall ferdigbehandlede klagesaker (23), men er også det forvaltningsorganet som fatter flest vedtak. I første tertial er bare en klagesak endelig avgjort og tatt til følge av sosialkontoret. Alle øvrige saker er gått videre til Fylkesmannen for endelig vedtak. En større andel av klagesakene fra sosialkontorene i 1. tertial 05 er helt eller delvis tatt til følge av Fylkesmannen sammenlignet med tilsvarende saker fra 1. tertial 04. Disse forhold kan være uttrykk for at sosialkontorene nå er mer restriktive i sin skjønnsutøvelse. Klagebehandlingstiden for sosialkontorene samlet er redusert. Store avvik i klagebehandlingstid mellom kontorene er også redusert og kan tyde på mer lederfokus på

oppfølging av klager. Spredningen i klagebehandlingstid for enkeltsakene er mindre (varierer fra 1 uke til 15 uker) og representerer en forbedring i forhold til 1. tertial 04 hvor enkeltsaker med svært lang saksbehandlingstid trakk opp gjennomsnittet.

Boligkontorets klagesaker (søknader om Startlån) er alle avgjort lokalt ved at klager har fått medhold. Lang klagebehandlingstid har sammenheng med vanskeligheter med å framskaffe nødvendig dokumentasjon til klagen.

Klagesaker fra Søknadskontoret for eldre og funksjonshemmede i 1. tertial er alle saker vedr. avslag på TT kort. Bydelens behandlingstid er gjennomgående kort (under 3 uker), men en sak trekker opp gjennomsnitt med lang behandlingstid (ca 21 uker).

Klagesak fra Barnevernet gjelder økonomisk støtte etter Barnevernsloven. Klagesak fra Søknadskontoret BOU gjelder vedtak om reduksjon i avlastning for funksjonshemmet barn.

Bydelsoverlegen har ikke hatt klagesaker til behandling i 1. tertial for 2004 og 2005.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg: Ferdigbehandlede klagesaker 1. tertial 2005

05/50 Munch-museets fremtid

Saksmappe:
05/909

Saksbeh:
Tone Tellevik Dahl

Dato: 23.05.2005
Arkivkode:

Saksgang

Utvalg	Møtedato
BYDELSUTVIKLINGSKOMITEEN	08.06.2005
BYDELSUTVALGET	16.06.2005

Bakgrunn

Bydelsutvalgets leder har fått en henvendelse fra Bydel Gamle Oslo, samt flere vel-foreninger i bydel Gamle Oslo om å støtte Bydelsutvalgets opprop mot flytting av Munch-museet (vedlagt). Sagene og Gamle Oslo er to av tre bydeler i Handlingsprogramet for Oslo Indre Øst. Handlingsprogrammet har i snart 10 år arbeidet med å bl. a oppruste det fysiske miljøet sammen med en strategi om å sikre viktige kulturinstitusjoner til østkanten, samtidig som dagens institusjoner forblir. Med bakgrunn i dette mener leder det er grunnlag for bydelsutvalget å slutte opp om henvendelsen fra Gamle Oslo. Bydelsutvalgets leder fremmer derfor følgende forslag til uttalelse fra bydelsutvalget i Sagene bydel:

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget i Sagene viser til den pågående debatten om flytting av Munch-museet til et planlagt nytt kulturbygg på Vestbanetomten.

I dag finnes godt over halvparten av Munchs malerier og nesten alle grafiske motiver og trykkplater i museet eie. Dette setter Munch-museet i en særstilling internasjonalt. På grunn av dette, og den store interessen for Munch, mener bydelsutvalget at Edvard Munch fortjener en egen museumsbygning.

Da Munch-museet på Tøyen ble åpnet i 1963, var lokaliseringen uttrykk for et ønske om at noen av byens fremste kultur- og turistattraksjoner burde plasseres på Oslos østkant. Bydelsutvalget vil understreke betydningen av å plassere viktige kulturinstitusjoner over hele byen og ikke bare i sentrumskjernen. Ved å la Munch-museet bestå på Tøyen forlenges kulturaksen i Oslo, mellom vest og øst som går fra Bygdøy og Vigelandsparken, via sentrum, operaen i Bjørvika og Universitetets kulturhistoriske museer på Sørenga.

Den vedtatte planen for Tøyen kulturpark omfatter området rundt Munch-museet, Botanisk hage med Tøyen hovedgård, Ola Narr, Tøyenbadet og Kampen park. Munch-museet hører naturlig hjemme i denne kulturparken, og det vil være et tap om museet blir flyttet. Dagens tomt er også velegnet pga mulighet for tilleggsarealer dersom museet får behov for det i fremtiden.

Bydelsutvalget er klar over at dagens bygning ikke tilfredsstiller kravene til sikkerhet. Vi antar at det er mulig å oppgradere bygningen, men ser også at et nybygg kan være

hensiktsmessig. Ved et nybygg vil det også være mulig å utvide arealet og dermed gjøre større deler av samlingen tilgjengelig for publikum.

På bakgrunn av den rivende utviklingen som nå foregår på kultursiden øst for vestbanen, anser bydelsutvalget det som svært uheldig om Munch-museet flyttes. Bydelsutvalget er klar over at et nybygg kan være hensiktsmessig, men mener at det ikke er et argument for flytting, siden det er tilgjengelige arealer for et nybygg i bydel Gamle Oslo. Bydelsutvalget i Sagene ber bystyret gå mot ethvert forslag om flytting av Munch-museet.

BYDEL SAGENE

Tone Tellevik Dahl
bydelsutvalgleder

Trykte vedlegg: Uttalelse fra Bydel Gamle Oslo om Munch-museets fremtid:

(Vedtatt i Gamle Oslo Bydelsutvalg med 11 stemmer mot 2 (H))

Bydelsutvalget i Gamle Oslo viser til den pågående debatten om flytting av Munch-museet til et planlagt nytt kulturbygg på Vestbanetomten.

Edvard Munchs testamentariske gave til Oslo by omfatter 1100 malerier, 15500 grafiske blad fordelt på 700 motiver, 4700 tegninger, samt seks skulpturer. I tillegg kom nesten 500 litografiske steiner og trykkplater til tresnitt og raderinger, skisse- og notatbøker, brev og løse notater, fotografier, verktøy, rekvisita, møbler og 2240 bøker.

I dag finnes godt over halvparten av Munchs malerier og nesten alle grafiske motiver og trykkplater i museet eie. Dette setter Munch-museet i en særstilling internasjonalt. På grunn av dette, og den store interessen for Munch, mener bydelsutvalget at Edvard Munch fortjener en egen museumsbygning.

Bydelsutvalget er klar over at dagens bygning ikke tilfredsstiller kravene til sikkerhet. Vi antar at det er mulig å oppgradere bygningen, men ser også at et nybygg kan være hensiktsmessig. Ved et nybygg vil det også være mulig å utvide arealet og dermed gjøre større deler av samlingen tilgjengelig for publikum.

Da Munch-museet på Tøyen ble åpnet i 1963, var lokaliseringen uttrykk for et ønske om at noen av byens fremste kultur- og turistattraksjoner burde plasseres på Oslos østkant. I dag gjennomgår Gamle Oslo en rivende utvikling, med flere store byutviklingsprosjekter. Viktige kulturinstitusjoner er vedtatt lagt til bydelen, f.eks. operaen i Bjørvika og Universitetets kulturhistoriske museer på Sørenga. Utbyggingen av en skulpturpark på Klosterenga er påbegynt.

Den vedtatte planen for Tøyen kulturpark omfatter området rundt Munch-museet, Botanisk hage med Tøyen hovedgård, Ola Narr, Tøyenbadet og Kampen park. Munch-museet hører

naturlig hjemme i denne kulturparken, og det vil være et tap om museet blir flyttet. Dagens tomt er også velegnet pga mulighet for tilleggsarealer dersom museet får behov for det i fremtiden. Bydelsutvalget viser dessuten til at et eventuelt nybygg kan plasseres i samme område.

Det bør også vurderes å anlegge en inngang fra Tøyen-Munchmuseet T-banestasjon og rett inn mot museets område, gjerne fysisk inn i selve museumsbygningen eller dennes umiddelbare nærhet. Dermed kan besøkende benytte kollektive transportmidler på en mer effektiv og behagelig måte, noe som vil øke museets attraktivitet.

På bakgrunn av den rivende utviklingen som nå foregår på kultursiden i Gamle Oslo, anser bydelsutvalget det som svært uheldig om Munch-museet flyttes ut av bydelen. Bydelsutvalget er klar over at et nybygg kan være hensiktsmessig, men mener at det ikke er et argument for flytting, siden det er tilgjengelige arealer for et nybygg i bydel Gamle Oslo. Bydelsutvalget i Gamle Oslo ber bystyret gå mot ethvert forslag om flytting av Munch-museet ut av bydelen.

05/51 Oppfølgende orientering om arbeidet med Områdeutvikling Sagene

Saksmappe:
04/1873

Saksbeh:
Magnus Nilsson, 23 47 40 71

Dato: 19.05.2005
Arkivkode:
514

Saksgang

Utvalg	Møtedato
BYDELSUTVIKLINGSKOMITEEN	08.06.2005
BYDELSUTVALGET	16.06.2005

Sammendrag:

Saken gjelder oppfølging av bydelens og Sagene LA21 forums arbeid med en oppgradering av Sagene området knyttet til det Husbankfinansierte prosjektet Områdeutvikling Sagene. Herunder kommer de ulike delprosjektene med en fortausutvidelse av Arendalsgata, utvikling av parkarealene på Gråbeinsletta, torg og møteplass på Arne Gjestis plass, samt etablering av lekelandskap ved Drøbakgata 1.

I vedtak i BU-sak 04/96 - "Områdeutvikling Sagene" og BU-sak 04/102 – "Forslag om fordeling av investeringsmidler fra Handlingsprogram Oslo indre øst 2005-2006" bes bydelsadministrasjonen og Sagene LA21 forum om å følge opp ulike forhold som knyttes til arbeidet. Bydelsdirektøren har tidligere signalisert et saksframlegg til BU-møtet den 16. juni 2005 med fordeling av investeringsmidlene over Handlingsprogrammet for Oslo indre øst. Denne sak blir utsatt grunnet forhold som det her redegjøres for, samtidig som dette saksframlegg er en oppfølging og tilbakemelding på tidligere vedtak i saken.

Bakgrunn for saken:

Bydel Sagene fikk i desember 2003 innvilget et øremerket tilskudd fra Husbanken til utarbeidelse av en områdeutviklingsplan (lokalmiljøbeskrivelse) for Sagene området, basert på prinsippene for Lokal Agenda 21 og en bærekraftig utvikling. Bydelen har inngått et samarbeid med Sagene Lokal Agenda 21 forum, som er en uavhengig og selvstendig aktør med representanter fra bydelens frivillige lag og organisasjoner, lokalt næringsliv, beboere, politikere, administrasjon og andre lokale aktører. Arbeidet knyttes også til Sagene samfunnshus som fungerer som senter og hovedarena for bydelens LA21-satsning.

Bydelsutvalget behandlet den 25.11.2004 saksframlegget "Områdeutvikling Sagene" der bydelsadministrasjonen orienterer om arbeidet med prosjektet og de ulike delprosjektene som knyttes til satsningen. Herunder kommer:

Fortauutvidelse i Arendalsgata.

Lekelandskap i Drøbaksgata 1.

Utvikling av Gråbeinsletta (for eksempel med vannspeil/skøytebane m.m.).

Torg og møteplass på Arne Gjestis Plass.

Bydelsutvalget tok saken til orientering og fattet i tillegg følgende vedtak i saken:

"Administrasjonen bes etterlyse svar på henvendelsene til Plan- og bygningsetaten om områdeutvikling for Sagene og Boligbygg Oslo KF angående lekelandskap i Drøbakgata".

Videre behandlet bydelsutvalget den 16.12.2004 saksframlegget "Forslag om fordeling av investeringsmidler fra Handlingsprogram Oslo indre øst 2005-2006" med følgende vedtak: *"2,5 mill. avsatt i 2005 under posten "steds-, og lokaldemokratiutvikling" benyttes til tiltak rundt Sagene. LA21 forumet bes fremme konkrete og kostnadsberegnete prosjekter som forelegges bydelsutvalget i 1. kvartal 2005"*.

Byrådet godkjente forslaget i sin behandling.

Saksframstilling:

Bydelens intensjon er å koble arbeidet med Områdeutvikling Sagene og de ulike delprosjektene til det så kalte byromsprogrammet (torg og møteplasser i bydelene) i regi av Plan- og bygningsetaten (PBE). Gjennom å gjøre dette vil prosjektet få en formell og faglig forankring, noe som sannsynligvis øker muligheten for gjennomføring av tiltakene.

Bydelsadministrasjonen og Sagene LA21 forum har ført en løpende dialog med PBE og med Byrådsavdeling for byutvikling (BYU) for å sikre deltakelse i programmet, samt for å avklare mulighetene for å gjennomføre Områdeutvikling Sagene som et pilotprosjekt i forkant av Plan- og bygningsetatens arbeid med en kommunedelplan for torg og møteplasser. Byrådsavdelingen har gitt sitt støtte til initiativet og ber i brev av 13.10.2004 Plan- og bygningsetaten om å gi prosjektet en prioritert behandling gjennom å gjennomføre satsningen som et pilotprosjekt og ikke avvente en kommunedelplan for samlingssteder og møteplasser i bydelene.

Den 28.02.2005 mottok bydelen Plan- og bygningsetatens "Forslag til arbeidsopplegg for kommunedelplan for møteplasser og torg". Det legges her opp til at pilotprosjektet skal gjennomføres som en del av arbeidet med en kommunedelplan for møteplasser og torg, og ikke i forkant av planen slik byrådsavdelingen tidligere anmodet om.

I svar fra BYU til PBE av 11.04.05 gir byrådsavdelingen klarsignal til PBE om å gå i gang med arbeidet. BYU knytter samtidig noen kommentarer til etatens forslag, bl.a. at det: *"synes det å være lagt stor vekt på pilotprosjekter i bydelene. Det ønskes her presisert at disse ikke må gis en slik status at de tar for mye fokus og ressurser fra hovedoppgaven å utarbeide en kommunedelplan. Planen skal være for hele byen. Når dette er sagt skal det også tas med at bydeler som ønsker å starte pilotprosjekter i tilknytning til kommunedelplanarbeidet skal kunne gjøre dette og at erfaringene herfra tas med i planen"*.

I den seneste samtalen med PBE den 12.05.2005 får bydelen nok en gang opplyst at prosjektets oppstart er forsinket grunnet interne forhold i PBE, men at den innledende oppstartsfasen - som bl.a. omfatter utarbeidelse av en detaljert prosjektbeskrivelse - skal igangsettes i løpet av mai/juni 2005. Dette innebærer at den operative fasen med pilotprosjekter og gjennomføring av fagseminarer, forventes å bli igangsatt i august 2005.

For bydelens vedkommende betyr dette sannsynligvis at oppstarten av et eventuelt pilotprosjekt vil kunne skje i løpet av høsten 2005. Det forventes å foreligge mer informasjon om den videre fremdriften i løpet av juni 2005.

Delprosjekter

Med bakgrunn i at byromsprogrammet for torg og møteplasser i bydelene foreløpig ikke har blitt igangsatt, har bydelsadministrasjonen arbeidet parallelt med å følge opp de enkelte delprosjektene.

Bydelsadministrasjonen mottok den 22.02.2005 en tilbakemelding fra Sagene LA21 forum vedrørende prioritering av de prosjekter som knyttes til forumets arbeid. Det vises her til vedlagte notat fra leder for Sagene LA21 forum (vedlegg 1).

Forumet gir her uttrykk for at man ønsker å prioritere delprosjektet med en fortausutvidelse av Arendalsgate. Man begrunner dette med at delprosjektet har utløst mye lokalt engasjement, at tiltaket vil få en stor signal- og symbolverdi samtidig som det vil føre til en reell forbedring av nærmiljøet på Sagene, samt at tiltaket er det delprosjekt som pr. dags dato har best forutsetninger for å kunne gjennomføres.

Delprosjekt 1- fortausutvidelse av Arendalsgata

Med utgangspunkt i den utsatte oppstarten av byromsprogrammet har bydelsadministrasjonen etablert en dialog direkte med Samferdselsetaten og Plan- og bygningsetaten vedrørende mulighetene for å gjennomføre delprosjektet med en fortausutvidelse av Arendalsgata. Det er her avholdt flere møter og befaringer for å avklare ulike forhold og samtidig få en kvalitetssikring av det forslag som foreligger.

Samferdselsetaten (SAM) har i utgangspunktet ingen innvendinger mot det presenterte forslaget under forutsetning av at fremkommelig for kollektivtrafikken ivaretas. SAM har også gitt uttrykk for at den foreløpige kostnadsberegningssom (ca. 6 - 8 millioner kroner avhengig av hvilken løsning som velges) virker realistisk. Videre har etaten signalisert at man vil arbeide for å innpasse rundt en halv million kroner i budsjettet for 2006 til gjennomføring av prosjektet.

Bydelen har også vært i kontakt med Plan- og bygningsetaten for å innhente en foreløpig vurdering av reguleringsforhold. PBE signaliserte her at det er muligheter for at saken kan gå som en forenklet reguleringssak, noe som i praksis innebærer at det kan forventes en saksbehandlingstid på ca. 6 måneder. Hvis det allikevel kreves en full omregulering, så vil saksbehandlingstiden kunne utgjøre det dobbelte dvs. ca. 1 år.

I henhold til finansiering av tiltaket så er det også inngått et samarbeid med Hovedstadsaksjonen (som er involverte i en opprustning av Karl Johans gate og Bogstadveien) om å etablere et samarbeid med lokale gårdeierne og næringsliv. Intensjonen er å trekke med disse aktørene i utviklingsarbeidet av området, samt å prøve å utløse en medfinansiering til gjennomføring av tiltak i området. Resultat fra arbeidet forventes å foreligge i løpet av 3. kvartal i 2005.

Delprosjekt 2 – lekelandskap i Drøbakgata 1

Med bakgrunn i at det foreligger et ferdig forslag til etablering av lekelandskap ved Drøbakgata 1, så har bydelsadministrasjonen etablert en dialog med Boligbygg Oslo KF (BBY) som er eier og forvalter av eiendommen.

Det har i løpet av våren blitt kjent at BBY har omfattende utviklingsplaner for eiendommen og at man har leid inn et arkitektskontor til å utarbeide planer og tegninger.

I korthet ønsker BBY å dele opp eiendommen til to eiendommer gjennom å selv beholde høyblokka som kommunale leiligheter, samt å rive den øvrige bebyggelsen (sokkeletasjer) og selge tomten til boligutbygging.

Med bakgrunn i disse planer, så må den skisserte lekeplassen omdefineres og innpasses i de utviklingsplaner som nå utarbeides for eiendommen. Bydelen har foreløpig fått gjennomslag for at det skal tegnes inn en lekeplass i området og at denne skal finansieres av BBY som en integrert del av prosjektet. Det foreligger pr. dags dato ingen konkrete forslag til utforming eller plassering av lekeplassen.

Bydelsadministrasjonen har i møter med BBY og det innleide arkitektkontoret også gitt uttrykk for viktigheten av at bydelen, beboere og andre lokale aktører i området blir holdt informert om BBYs planer og fremdrift i saken, samt at det legges opp til en åpen prosess der de ulike aktørene gis mulighet til å komme med innspill og synspunkter.

Bydelen har i første runde fått gjennomslag for at det skal avholdes et informasjonsmøte med beboerne i Drøbakgata 1 i løpet av juni 2005. BBY og det innleide arkitektkontoret har også forpliktet seg til å utarbeide en modell av eiendommen som gir en illustrasjon av den planlagte utviklingen. Modellen vil bli presentert på møtet.

Bydelsadministrasjonen vil følge opp saken videre og vil i første runde samarbeide med BBY og arkitektkontoret om gjennomføringen av det planlagte informasjonsmøtet i juni.

Øvrige delprosjekt

De øvrige delprosjektene - som omfatter utvikling av Gråbeinsletta (for eksempel med vannspeil/ skøytebane m.m.) og torg og møteplass på Arne Gjestis Plass, knyttes i hovedsak til det generelle arbeidet med Områdeutvikling Sagene. Herunder intensjonen om å knytte satsningen til byromsprogrammet i regi av PBE. Det er samtidig blitt utarbeidet ulike forslag og skisser til oppgraderinger av områdene som vil bli integrert i det videre arbeidet.

Økonomiske, organisatoriske og miljørelaterte konsekvenser:

Det innledende planarbeidet finansieres gjennom prosjektmidler fra Husbanken som skal resultere i en rapport som beskriver områdets kvaliteter og utviklingsmuligheter. På bakgrunn av denne rapport skal man søke å gjennomføre ulike tiltak og delprosjekt i området. Prosjektet er organisert som et samarbeid mellom bydel, Sagene samfunnshus og Sagene LA21 forum. I tillegg er det etablert et formelt samarbeid med Bydel Søndre Nordstrand som også har mottatt midler fra Husbanken.

Intensjonen er å knytte det videre arbeidet – og gjennomføring av de ulike tiltakene - til det kommende byromsprogrammet i regi av Plan- og bygningsetaten, noe som vil sikre en formell og faglig forankring.

I forhold til miljørelaterte konsekvenser så forventes satsningen – og de ulike delprosjektene – å bidra til en betydelig oppgradering og kvalitetsheving av området, noe som igjen vil føre til at området blir en god og tilrettelagt møteplass for bydelens befolkning og brukere.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tar bydelsadministrasjonenes oppfølgende orientering om arbeidet med Områdeutvikling Sagene til orientering.

Når fremdriften i byromsprogrammet i regi av Plan- og bygningsetaten er avklart, og rapport fra Hovedstadsaksjonen foreligger, fremmer administrasjonen en sak med forslag til bruk av de avsatte investeringsmidlene.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

Notat fra Sagene LA21 forum av 22.02.2005 angående prioritering av tiltak.

Utrykte vedlegg:

BU-sak 04/96 - Områdeutvikling Sagene, behandlet den 25.11.2004.

BU-sak 04/102 - Forslag om fordeling av investeringsmidler fra Handlingsprogram Oslo indre øst 2005-2006, behandlet den 16.12.2004.

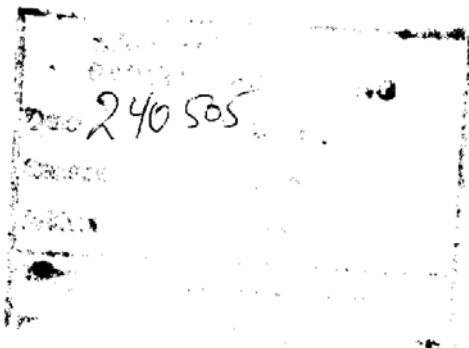
Brev fra BYU til PBE av 13.10.2004 der etaten bes om å prioritere arbeidet med Områdeutvikling Sagene.

PBEs forslag til arbeidsopplegg for kommunedelplan for møteplasser og torg.

Kopi av brev fra BYU til PBE den 11.04.2005 der byrådsavdelingen bifaller etatens forslag og ber om at arbeidet med en kommunedelplan for møteplasser og torg igangsettes.

Bydel Sagene
PB 4200 Nydalen
0401 Oslo

Sagene Lokal Agenda 21
v/ Joachim Fladmark-Hauge
Mogata 24a
0464 Oslo



Oslo, 22.02.2005

PRIORITERING AV PROSJEKT PÅ SAGENE

I forbindelse med Bydelsutvalgets behandling av sak om "Fordeling av investeringsmidler fra Handlingsprogram Oslo indre øst 2005-2006", ble det fattet vedtak om at "LA21 forumet bes fremme konkrete og kostnadsberegnete prosjekter som forelegges bydelsutvalget i 1. kvartal 2005".

Sagene LA 21 forum og Bydel Sagene har inngått et samarbeid knyttet til prosjektet Områdeutvikling Sagene som har som hensikt å gjennomføre ulike delprosjekter som bidrar til en oppgradering av området rundt Sagene Kirke, også kalt Sagene Torg. Husbanken har innvilget bydelen et tilskudd til utarbeidelse av en områdebeskrivelse som skal fungere som grunnlag for nevnte oppgraderinger, samt en bredt forankret medvirkningsprosess i lokalsamfunnet. Forumet har en meget aktiv rolle i utarbeidelsen av denne rapporten og dette har resultert i mange forslag til mulige prosjekter. Disse har blitt notert og bearbeidet.

Sagene LA 21 Forum ønsker også å uttrykke sin begeistring for at Bydelsutvalget ønsker å støtte forumets arbeid gjennom å avsette midler til gjennomføring av oppgraderingstiltak i Sagene området. Forumet har som sagt lagt ned et stort arbeid i å utarbeide planer, å involvere lokalbefolkningen og andre aktører, samt å føre en dialog med flere kommunale etater. Dette arbeid begynner nå å gi resultater.

Det er flere gode delprosjekter som er foreslått i forbindelse med Områdeutvikling Sagene. De mest omtalte og behandlede forslagene er:

- Fortauutvidelse og oppdatering av Arendalsgata.
- Lekelandskap i Drøbaksgata 1.
- Vannspeil/skøytebane m.m. på Gråbeinsletta.
- Torg og møteplass på Arne Gjestis Plass.
- Sagene Samfunnshus sitt veggkunstprosjekt

Alle prosjektene er etter forumets syn gode prosjekter, som antagelig bør iverksettes. Men når det først skal velges, så mener forumet at et tiltak skiller seg ut som det mest riktige og synlige på nåværende tidspunkt: Fortausutvidelsen av Arendalsgata mellom Kristiandsandsgate og Maridalsveien (eller eventuelt mellom Kristiandsandsgate og Grimstadgata).

Det presiseres at det ikke er noe Sagenes Karl Johan med gågate som foreslås, men en fortausutvidelse hvor hensikten er å gjøre en viktig, men forfallen gate, til et miljøskapende og levende sted for beboerne og dets næringsliv. Ved å oppdatere og utvide fortauet så vil

man skape mer plass til de gående og til næringslivet i gata, samt plass til gatebelysning, sykkelstativer, sittegrupper, sykkelvei, plantearrangementer, avfallsbeholdere m.m., med andre ord tiltak som skaper liv. Alt dette mener vi kan skje uten stor forandring på dagens trafikksituasjon. Veibanen vil fortsatt ha felt i begge retninger, da det fortsatt vil være plass til dette. Vi ser for oss en sikrere og roligere trafikkavvikling fordi forbikjøring vanskelig gjøres noe. Miljø- og vedlikeholdshensyn gjør at det er foreslått bruk av granittplater og gatebelysning av miljøkvalifisert standard ved oppgradering av fortauet.

Prosjektet har derfor en forholdsvis høy kostnadsramme på **ca. 6 millioner kroner** for en oppgradering av Arendalsgata mellom Kristiansandsgate og Grimstadgate, og på **ca. 8 millioner kroner** for alternativet som gjelder mellom Kristiansandsgate og Maridalsveien. Vi anbefaler det siste alternativet fordi dette blant annet vil binde prosjektet sammen til Maridalsveien (områdets nest mest trafikkerte gate) og dens butikker og restauranter. Gatelysene i Arendalsgate vil om dette realiseres også kunne sees fra Akerselva Miljøpark, som da vil vise vei til vårt sentrumsområde herfra, Sagene Torg. Den endelige kostnaden avhenger selvsagt av valg av materialer og løsninger. Vi mener likevel nokså høy investering er forsvarlig da Arendalsgata er et av bydelens sentrumsområder og ansikt utad, og at prosjektet da vil få en miljømessig signaleffekt, samt bidra til lavere vedlikeholdskostnader i fremtiden. En betydelig oppdatering av Arendalsgata må skje her uansett.

Sagene LA 21 forumets vurderinger

Utviklingen om og rundt Arendalsgata har skapt mye lokalt engasjement. Vi som bor og driver næringsliv her merker dette godt. Det snakkes om at her vil ting skje og om at Sagene er i skuddet. Det fullsatte folkemøtet som ble avholdt den 21. september 2004 i samfunnshuset store sal bekrefter den interesse og det engasjement som finnes i lokalmiljøet.

Forumet mener at prosjektet med en fortausutvidelse av Arendalsgata er det delprosjekt som har forutsetninger for å kunne gjennomføres i 2005. Dette med bakgrunn i at tiltaket så å si er klart til å sette i gang, med unntak av en avklaring knyttet til reguleringer og fullfinansiering.

I tillegg vil signaleffekten til prosjektet bli størst her, da Arendalsgata må anses som et av bydelens mest sentrale møteplasser, og områdets ansikt utad. Her finner du i dag butikker, restauranter, bank, kirke, samfunnshus, bussholdeplass, taxi og flere parkanlegg. Til tross for områdets mange positive kvaliteter, så oppleves dessverre Arendalsgata også ofte som både utrygg og forsøplet. Gaten er sterkt trafikkert og har en hyppig frekvens av busser.

Smale fortau og bred veibane gjør at mange gående må ty til den sist nevnte for å komme frem. Skinner og hull i veibanen skaper vanskelige forhold for de fleste trafikanter, så også her trengs det oppgraderinger. De gående kan i dag lett bli tilgriset med søle fra bilsprut fra slike ansamlinger i veibanen. Et bredere fortau kan bidra til å bedre forholdene for gående og samtidig legge til rette for en økt bruk av fortausarealene.

Samferdselsetaten har slått fast at det er plass til fortausutvidelsen, da Arendalsgata fortsatt vil være en to felts vei etter fortausutvidelsen. Vi håper at tiltaket kan bidra til en sikrere og roligere trafikkavvikling fordi forbi kjøring vanskelig gjøres noe. Farlige forbikjøring rundt bussholdeplassen reduseres, noe som gjør området sikrere for alle.

Forumet er klar over at tiltaket vil bli dyrere en for eksempel en etablering av lekelandskap i Drøbakgata, men mener allikevel at dette vil være det beste tiltaket å gjennomføre i denne runden.

De øvrige tiltakene er som nevnt også gode og viktige prosjekter, men det finnes etter forumets syn argumenter for at disse ikke bør prioriteres som det første tiltaket som gjennomføres i området.

I henhold til lekelandskapet i Drøbakgata så bør det foretas en videre avklaring med Boligbygg Oslo KF - som eier og forvalter eiendommen i Drøbakgata 1 - om finansiering og andre utbygningsforhold. Nylig offentliggjorde Boligbygg Oslo KF at denne adressen nå var kommet med som en av flere boliggårder i deres planer for totalrenovasjon/oppgradering av deres boliggårder. Forumet vil i den forbindelse sikre at lekelandskap arbeides inn i en slik plan, og vil også foreslå for Boligbygg Oslo KF et folkemøte i den anledning.

Oppgradering av Gråbeinsletta og Arne Gjestis Plass ved Sagene Samfunnshus er sentrale prosjekter for området. Det er enighet om at disse prosjektene vil ha stor effekt og bety mye for befolkningen og øvrige aktørene i området. Men med bakgrunn i prosjektenes omfang og at det vil være et stort behov for å utarbeide flere planer, vurderinger og analyser, så ønsker forumet at det utarbeides et bedre grunnlag for gjennomføring av disse tiltakene. Til dette trengs mer tid, men forslagene bør være høyt prioritert i tiltaksplanen som prosjektrapporten Områdebeskrivelse Sagene munner ut i.

Forumet har lenge håpet at området rundt Sagene Torg skulle komme inn som et pilotprosjekt igjennom et møteplassdirektiv som Oslo Byutviklingskomitee hadde gitt Plan- og Bygningsetaten. Dette er fortsatt aktuelt, men forløpige signaler tyder på at en snarlig avklaring virker usannsynlig. LA 21 forumet mener at bydelsutvalget ikke kan vente på en slik avklaring, da Sagene foreløpig ikke kan tolkes å bli prioritert som et slikt pilotprosjekt, og forumet vurderer det derfor slik at bydelsutvalget bør derfor vedta og realisere Arendalsgata så snart som mulig. Dette betyr ikke at det vil være umulig med et samarbeid med Plan- og Bygningsetaten på et senere tidspunkt om Sagene Torg.

Det bør også vurderes å danne en pott til strakstiltak som kan brukes både til å opprettholde interessen lokalt. Med andre ord til de små tingene som forbedrer vår hverdag, spesielt om forslaget og tidsperspektivet til forumet ikke skulle bli fulgt. Sagene Torg trenger omtanke. Forumet har allerede vurdert for eksempel følgende ideer som kanskje kunne dekkes av en slik pott: Veggmalning av store stygge veggflater, fjerning av tagging, oppslagstavle, ballspillbane, flere søppelkasser, gatelys, oppdatering av fontenen ved Sagene Kirke, Sagene Samfunnshus dekorasjon, sagene informasjonsbrosjyre og kart etc.. Slike forslag bør vurderes enkeltvis og spesielt, men en slik pott vil muliggjøre flere slike gode forslag og ideer.

Det er som sagt inntrykket til forumet at lokalbefolkningen og næringslivet har en forventning om at her skal og vil ting skje. Dette er positivt og skaper engasjement. Det er derfor viktig at dette prosjektet resulterer i relativt raske og faktiske tiltak. Området har allerede blitt omtalt i flere miljøbeskrivelser.

Konklusjon:

Med dette som bakgrunn konkluderer Sagene LA 21 forum med at det er størst enighet om å gjennomføre fortausutvidelsen og oppgraderingen av Arendalsgata som det første tiltaket i området, og at et slikt tiltak settes i gang så snart som mulig.

Videre fremdrift

Hvis bydelsutvalget skulle rette seg etter Sagene LA 21 forums forslag til prioritering, så anbefaler vi at det raskt dannes en profesjonell arbeidsgruppe innenfor bydelsadministrasjonen og/eller andre aktuelle etater/institusjoner til å lede det videre prosjekt arbeidet. LA 21 forumet vil gjerne være med i en slik arbeidsgruppe, men noen større rolle for forumet (se søknader om del-finansiering til og ledelse av prosjektet etc.) på dette tidspunkt tror vi vil være snarere et hinder i saksprosessen enn noe annet. Forumet vil også fremover forsette å legge saken på bordet til aktuelle institusjoner som Plan- og Bygningsetaten, Samferdselsetaten og Byrådet til vårt mål er nådd.

Med vennlig hilsen

Sagene LA21 forum



Joachim Fladmark-Hauge
leder

05/52 Rapport fra Tilsynsutvalg 2. Uanmeldt besøk 7 februar 2005 ved Møllehjulet dagsenter for handikappede.

Saksmappe:
04/233

Saksbeh:
Laila Amundsen, 23 47 40 61

Dato: 11.05.2005
Arkivkode:
240.4

Saksgang

Utvalg	Møtedato
ELDRERÅDET	08.06.2005
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN	09.06.2005
BYDELSUTVALGET	16.06.2005

Bakgrunn for saken:

Vedlagt følger rapport fra Tilsynsutvalg 2 fra deres uanmeldte besøk ved Møllehjulet dagsenter 07.02.2005.

Etter avtale med nestleder Paul Christiansen har saksbehandler gjengitt og maskinskrevet tilsynsrapporten.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tar rapport fra Tilsynsutvalg 2 fra deres uanmeldte besøk ved Møllehjulet dagsenter 07.02.2005 til orientering.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg: Rapport fra Tilsynsutvalg 2. Uanmeldt besøk 7 februar 2005 ved Møllehjulet dagsenter for handikappede.



Oslo kommune
Bydel Sagene
Bydelsadministrasjonen

27/05-05

Rapport fra Tilsynsutvalg 2. Uanmeldt besøk 7 februar 2005 ved Møllehjulet dagsenter for
handikappede.

For tiden representert ved Wenche Smeby- Aud Engesli og Paul Christiansen.

Atmosfæren blant de handikappede og personalet var hyggelig.

De holdt på med sine forskjellige sysler som vanlig og alle pratet og så glade ut.

Forøvrig var det intet å bemerke.

Paul Christiansen
(Sign.)

Wenche Smeby
(Sign.)

Aud Engesli
(Sign.)



Bydel Sagene
Bydelsadministrasjonen

Besøksadresse:
Thorvald Meyers gate 7
Postadresse:
Postboks 4200 Nydalen
0401 Oslo

Telefon: 23474000
Telefaks:
Giro: 6004 06 04092
Org nr.: 974 778 726

Internett:
www.bydel-sagene-torshov.oslo.kommune.no
E-post:
postmottak@bydel-sagene-torshov.oslo.kommune.no

05/53 Rapport fra anmeldt besøk av tilsynsutvalg 2 på Lille Tøyen sykehjem 16. februar 2005

Saksmappe:
04/398

Saksbeh:
Laila Amundsen, 23 47 40 61

Dato: 11.05.2005
Arkivkode:
204

Saksgang

Utvalg	Møtedato
ELDRERÅDET	08.06.2005
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN	09.06.2005
BYDELSUTVALGET	16.06.2005

Bakgrunn for saken:

Vedlagt følger rapport fra Tilsynsutvalg 2 fra deres anmeldte besøk på Lille Tøyen sykehjem 16.02.2005.

Etter avtale med daværende nestleder Paul Christensen har saksbehandler gjengitt og maskinskrevet tilsynsrapporten.

Kommentar:

Institusjonssjefen opplyser at hun har tatt opp den omtalte problemstillingen med avdelingen vedrørende brukeren uten TV og radio. Pasienten har faktisk radio, og TV var ikke aktuelt. TV og radio på beboerrom er private.

Bydelsadministrasjonen tror at tilsynsutvalgets medlem må ha misforstått, da ingen ansatte har måttet gå ned i lønn.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tar rapport fra Tilsynsutvalg 2 fra deres anmeldte besøk ved Lille Tøyen sykehjem 16.02.2005 med administrasjonens kommentarer til orientering.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg: rapport fra anmeldt besøk av Tilsynsutvalg 2 på Lille Tøyen sykehjem den 16.02.2005.



Oslo kommune
Bydel Sagene

Bydelsadministrasjonen

27/05-05

Rapport fra anmeldt besøk av Tilsynsutvalg 2 på Lille Tøyen sykehjem den 16 de Februar 2005.

Vi ble møtt av en travel, men dog smilende Ingeborg Romnes.

Hun ga oss en kort og grei redegjørelse på hvordan hun og de øvrige ansatte skulle takle utfordringene i forhold til krisebudsjettet.

Deretter gikk vi rundt i de forskjellige avdelingene og pratet med pasientene, (brukerne). Vår konklusjon ble at samtlige syntes fornøyde med service og pleie i forhold til sin livssituasjon. Imidlertid, en dame var betuttet og lei seg. Ikke hadde hennes barn og hennes nærmeste pårørende besøkt henne på lange tider, heller ikke hadde hun hverken radio eller TV, som fantes da hun kom dit. Undertegnede lovet å si i fra til administrasjonen, hvilket jeg gjorde umiddelbart.

Etter avsluttet besøk sa Wenche Smeby at jeg fikk ta med i rapporten vår beundring over ledelsens evne til å få samarbeidet med de ansatte til å gå så bra, og til og med deres velvilje til å gå ned i lønn.

Paul Christiansen
(Sign.)

Wenche Smeby
(Sign.)



Bydel Sagene
Bydelsadministrasjonen

Besøksadresse:
Thorvald Meyers gate 7
Postadresse:
Postboks 4200 Nydalen
0401 Oslo

Telefon: 23474000
Telefaks:
Giro: 6004 06 04092
Org.nr.: 974 778 726

Internett:
www.bydel-sagene-torshov.oslo.kommune.no
E-post:
postmottak@bydel-sagene-torshov.oslo.kommune.no

05/54 Resultatrapport januar-april 2005. Prognose for årsresultat 2005.

Saksmappe:
05/798

Saksbeh:
Hans Raastad, 23 47 40 06

Dato: 07.06.2005
Arkivkode:
121.0

Saksgang

Utvalg	Møtedato
BYDELSUTVIKLINGSKOMITEEN	08.06.2005
ELDRERÅDET	08.06.2005
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN	09.06.2005
BARNE- OG UNGEKOMITEEN	13.06.2005
ARBEIDSUTVALGET	14.06.2005
MEDBESTEMMELSESUTVALGET	14.06.2005
BYDELSUTVALGET	16.06.2005

Bakgrunn for saken:

Denne saken bygger på **BU-sak 05/46 Forslag til salderinger** som bydelsdirektøren har fremmet til behandling i BU-møtet 16.06.05. Det er i salderingssaken vist en årsprognose på 18,6 mill i merforbruk. I salderingssaken er det fremmet forslag til saldering og tiltak som skal bedre resultatet med 7,138 mill slik at prognosert merforbruk reduseres til 11,462 mill. Administrasjonen arbeider med forslag til ytterligere salderingstiltak.

Som vedlegg 1 til resultatrapporten for januar-april følger **Tertialstatistikk for 1. tertial 2005 for Bydel Sagene**. Vedlegg 2 er tertialstatistikken økonomiske rapportering som er regnskapsrapporter fra regnskapssystemet Agresso som blant annet viser et registrert prognosert merforbruk for 2005 på 17,48 mill.

Tertialstatistikkenes prognose for årsresultat er uforandret i forhold prognosen i **BU-sak 05/42 Resultatrapport januar-februar 2005**. Tertialstatistikken er avgitt i henhold til **Byrådets rundskriv 14/2005**. Byrådets rundskriv fastsetter 3. mai 2005 kl 2100 som siste frist for registrering av regnskapstransaksjoner og onsdag 11.05.2005 som leveringsfrist for fullstendig tertialstatistikk herunder registrerte prognoser for årsresultat. Overholdelse av slike stramme tidsfrister er ikke mulig å kombinere med å holde det kvalitetsnivå bydelen ønsker å oppholde i bydelens rapporteringer til bydelsutvalget. Dette fører til at tertialstatistikk til byrådet og resultatrapport til bydelsutvalget ikke viser samme tall selv om det er samme periode som rapporteres.

Resultatrapporten for januar-april 2005 bygger på de budsjettansvarlige enhetslederes og avdelingssjefers rapportering til bydelsdirektør etter at de budsjettansvarlige har hatt anledning til å se og gjennomgå regnskapsrapportene for sine egne ansvarsområder. Disse rapporter ble gjennomgått på resultatoppfølgingsmøter med BOU-avdelingen 24.05.05 og HOS-avdelingen 26.05.05. Signaler om politiske prioriteringer gitt i bydelens budsjettkonferanse 23.05.05 har også vært av betydning for bydelsdirektørens forslag til salderingstiltak slik de er tatt hensyn til i den oppdaterte prognose for årsresultat.

Resultatrapporten for januar-april fører videre den rapportering av produksjonsresultater som avgis annenhver måned og som vises i egne vedlegg med månedstall til og med april. For økonomisk sosialhjelp er mai-resultat også kjent på det tidspunkt denne sak avgis. Da forbruket av økonomisk sosialhjelp for mai viser en gunstig utvikling i forhold til de avgitte prognoser og da dette er viktig for bydelens samlede årsresultat, vises også mai-resultatet i den grafiske framstilling av økonomisk sosialhjelp per måned.

Sammendrag:

Vedlegg 3 er regnskap for januar-april 2005 per kostrafunksjon og funksjonsområde og total for bydelen. Vedlegg 3 viser både den oppdaterte årsprognose på 18,6 mill merforbruk *før* salderingstiltakene i BU-sak 05/46 og prognose på 11,462 mill merforbruk *etter* saldering.

Det økonomiske resultat for januar-april 2005 er et merforbruk på 5,73 mill eller 2,3% merforbruk i forhold til periodens budsjettet. For januar-februar 2005 var merforbruket 2 mill eller 1,6% , jfr BU-sak 05/42.

Merforbruket er i sin helhet knyttet til driftsutgifter. Forbruket av økonomisk sosialhjelp har praktisk talt intet avvik fra periodens budsjett.

Når kostrafunksjon 281 økonomisk sosialhjelp og kostrafunksjonen 275 introduksjonsordning ses i sammenheng, er et samlet mindreforbruk på 0,428 mill etter to måneder endret til et merforbruk på 0,568 mill etter fire måneder. Det er derfor av betydning både for vurderingen av resultatene hittil i år og den oppdaterte årsprognosen, at tilleggsopplysningen om mai-resultatet viser en ny endring i økonomisk gunstig retning. Kostrafunksjon 281 økonomisk sosialhjelp har for hele perioden januar-mai 2005 et forbruk som er mer enn 1 mill mindre enn periodens budsjett.

Driftsenhetenes økonomiske resultater:

Avdelingenes økonomiske resultater hittil i år og i prognosen for året ble relativt grundig rapportert i **BU-sak 05/42 Resultatrapport januar-februar**. Bortsett fra innarbeidelse i årsprognosen av ytterligere inntektssvikt på 1,1 mill på kostrafunksjon 242 sosial rådgivning og veiledning fordi det i strid med bydelens forutsetninger ikke ble tildelt storbymidler til bydelene i Oslo kommunes fordeling av statlige ekstramidler fra handlingsplanen for psykisk helsearbeid, er det ikke vesentlige endringer i driftsmønsteret siden BU-sak 05/42 ble avgitt 21.04.05.

Produksjonsresultater:

Vedlegg 4 er produksjonsrapport for pleie og omsorgstjenestene og vedlegg 5 er plantall for sosialtjenesten.

I likhet med BU-sak 05/42 er sosialtjenestens rapport supplert med særskilt rapport i vedlegg 6 for å vise utviklingen for hver av de to nye sosialtjenesteenheter, nemlig klienter i mottak (som for januar-februar har tall for Torshov sosialkontor) og klienter i oppfølging (som for januar-februar har tall for Sagene sosialkontor). Vedlegg 6 tyder på at den klientfordeling

som ble foretatt i mars, synes å ha vært fullstendig i forhold til arbeidsdelingen mellom i de to nye sosialtjenesteenheter.

Vedlegg 7 er nettoutgift økonomisk sosialhjelp med sammenlikning per måned for årene 2002-2003-2004 og 2005, der det for 2005 er tatt med resultater til og med mai. Vedlegg 7 er dessuten utvidet i forhold til tidligere grafisk framstillinger ved at summen av kostrafunksjon 281 økonomisk sosialhjelp og kostrafunksjon 275 introduksjonsordning er satt i forhold til månedsbudsjettene for økonomisk sosialhjelp for 2005. Denne grafiske framstilling viser at mai-resultatet var en tydelig endring i økonomisk gunstig retning for bydelen.

Konklusjon:

Resultatene hittil i 2005 viser at Bydel Sagene ikke kan avdempe, men må forsterke innsatsen for å oppnå driftsbalanse. Dette gjelder både salderingstiltak som fortsatt utvikles for 2005 og det gjelder især tiltak som har virkning for å møte kommende års ytterligere utfordringer. Bydelsdirektøren leder arbeidet med å utvikle slike tiltak i samsvar med de politiske signaler som ble gitt i bydelens budsjettkonferanse 23.05.05.

Forslag til vedtak:

Resultatrapporten for januar-april 2005 tas til etterretning.

BYDEL SAGENE

Knut Egger
bydelsdirektør

Trykte vedlegg:

- Vedlegg 1: Tertialstatistikk per 1. tertial 2005 for Bydel Sagene
- Vedlegg 2: Økonomisk rapportering for Bydel Sagene 1. tertial 2005
- Vedlegg 3: Regnskap 2005 periode januar-april med prognoser for årsresultat
- Vedlegg 4: Produksjonsrapport for pleie og omsorgstjenestene
- Vedlegg 5: Plantall for sosialtjenesten
- Vedlegg 6: Særskilt rapport for de to nye sosialtjenesteenheter
- Vedlegg 7: Nettoutgift økonomisk sosialhjelp per måned 2002-2005

Utrykte vedlegg:

- Byrådets rundskriv 14/2005 om tertialstatistikk for bydelene 1. tertial 2005
- BU-sak 05/42 Resultatrapport januar-februar 2005. Prognose for årsresultat.

Møtebok

Utvalg: BYDELSUTVALGET
Møtedato: 16.06.2005
Tidspunkt: 18:30
Møtested: Sagene samfunnshus , Frysja

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr
Tone Tellevik Dahl	LEDER	AP
Jan Fredrik Pedersen	NESTL	SV
Anne-Lisbet Gjestebø	VARA	AP møtte for Bernt Apeland – AP inntil BU-sak 05/57 behandling i lukket møte
Eli Marie Åsen	MEDL	AP
Jon Gjønnes	MEDL	AP
Berit Bakken	VARA	SV møtte for Gerd Vollset - SV
Gry Bruland Larsen	MEDL	SV
Ole Jørgen Nyhagen	MEDL	SV
Björg Eriksen	VARA	SV møtte for Reza Rezaee - SV
Sveinung Heldal Haugen	MEDL	H
Erik Wilvang	MEDL	H
Eldar Aldernæs Hanson	MEDL	RV
Hans Otto Watne	MEDL	FRP
Gunnar Kr. Olsen	MEDL	FRP
Tone Opdahl	MEDL	V

Følgende fra administrasjonen møtte:

Knut Egger – bydelsdirektør
Hans Jørgen Raastad – økonomisjef
Bente Riis – helse- og sosialsjef
Morten Nordlie – KON-sjef
Leif Gjerland – Info- og kommunikasjonssjef

Forfall:

Gerd Vollset - SV
Reza Rezaee – SV
Bernt Apeland – AP møtte til BU-sak 05/57

Møteleder: Tone Tellevik Dahl
Møtesekretær: Marion Vagle

Det var 15 stemmeberettigede medlemmer tilstede.

Følgende saker er behandlet:

Saksnr	Tittel
0.	Åpen halvtime
1.	Godkjenning av innkalling og saksliste
2.	Godkjenning av protokoll fra møte den 12.05.05
3. BU-sak 05/46	Forslag til salderinger
4. BU-sak 05/47	Pleie- og omsorgstrengende grupper under 67 år- Bydelsutvalgets verbalvedtak V2 til budsjett 2005
5. BU-sak 05/48	Høringsuttalelse til bystyremelding nr. 1/2005 - Deichmanske bibliotek i det 21. århundre
6. BU-sak 05/49	Rapportering om klagesaker 1. tertial 2005
7. BU-sak 05/50	Munch-museets fremtid
8. BU-sak 05/51	Oppfølgende orientering om Områdeutvikling Sagene
9. BU-sak 05/52	Rapport fra Tilsynsutvalg 2. Uanmeldt besøk 7 februar 2005 ved Møllehjulet dagsenter for handikappede.
10. BU-sak 05/53	Rapport fra anmeldt besøk av Tilsynsutvalg 2 på Lille Tøyen sykehjem den 16 de februar 2005
11. BU-sak 05/54	Tertialrapport 1. tertial 2005 (saken ettersendes)
12. BU-sak 05/55	Alternative organisasjonsmodeller for sykehjemssektoren i Oslo – Høring (Saken ettersendes)
13. BU-sak 05/56	Lokalisering av kontortjenester (Ny sak)
14.	Spørretime
15.	Eventuelt

0. Åpen halvtime:

Det var ingen ytringer til åpen halvtime

1. Godkjenning av innkalling og saksliste:

Leder satte opp ny sak på sakslisten BU-sak 05/56 Lokalisering av kontortjenester. Etter dette ble sakslisten godkjent.

2. Godkjenning av møtebok fra møte den 12.05.05:

Møteboken ble godkjent.

BU-sak 05/40 Forslag til endring av møteplan for 2. halvår 2005:

VEDTAK (enstemmig):

Bydelsutvalget godkjenner forslaget til endret møteplan for 2. halvår 2005.

BU-sak 05/46 Forslag til salderinger

Jan Fredrik Pedersen – SV hadde ordet i saken.

Bydelsutvalget sluttet seg til bydelsdirektørens forslag

Vedtak (enstemmig):

Bydelsutvalget tar til etterretning at prognosen på avrundet 17,5 mill. i BU sak 05/42 endres til 15,7 mill. (økning med 1,1 mill. manglende opptrappingsmidler, reduksjon med 1,8 mill. vedr. barnevern og 1,1 mill. vedr. salg av sykehjemsplasser).

Bydelsutvalget tar til etterretning at det er usikkerhet knyttet til en forventet inntekt på avrundet 2,6 mill. i 2005 for refundert merverdiavgift

Bydelsutvalget vedtar følgende justeringer:

810/820 sosialhjelp	Forventet besparelse ut fra forbruk pr.d.d. sammenlignet med 2004	-1300
202 Adm. service	Reduksjon i avsetning til attføring-, og overtallighet	-330
301 HOS – sjef sentralt	Inndragning av reserve avsatt til kjøp av private sykehjemsplasser	-1264
302 Fysioterapeuter	For mye avsatt til driftstilskudd	-286
611 Samfunnshuset	Økte utleieinntekter, overføring til investeringsrammen for HPOIØ	-711
711 Økonomi diverse	Ikke budsjettert statlig refusjon for flyktningmottak i bydelen	-250
711 Økonomi diverse	Inntekt vedr. energi for 2004 fra beboere i omsorgsboliger	<u>-97</u>
Sum salderinger		-4238
501 HOS søknads-kontoret	Rammen til kjøp av sykehjemsplasser økes	4238

BU-sak 05/47Pleie- og omsorgstrengende grupper under 67 år- bydelsutvalgets
verbalvedtak V2 til bud 2005

Jon Gjønnnes – AP hadde ordet i saken.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Sak om ”Pleie- og omsorgstrengende grupper i Bydel Sagene under 67 år” tas til orientering

Helse- og sosialkomiteens tilråd bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Sak om ”Pleie- og omsorgstrengende grupper i Bydel Sagene under 67 år” tas til orientering

Helse- og sosialkomiteen merker seg det omfattende behov for omsorgstjenester til grupper av beboere under 67 år, med funksjonshemninger, psykiske helseproblem, rusmisbruk m.v. i vår bydel. Komiteen forutsetter at disse behovene er med ved dimensjonering av bydelens hjemmetjenester og institusjonsplasser.

Votering:

Helse og sosialkomiteens forslag ble enstemmig vedtatt.

Etter dette er bydelsutvalgets VEDTAK (enstemmig):

Sak om ”Pleie- og omsorgstrengende grupper i Bydel Sagene under 67 år” tas til orientering

Helse- og sosialkomiteen merker seg det omfattende behov for omsorgstjenester til grupper av beboere under 67 år, med funksjonshemninger, psykiske helseproblem, rusmisbruk m.v. i vår bydel. Komiteen forutsetter at disse behovene er med ved dimensjonering av bydelens hjemmetjenester og institusjonsplasser.

BU-sak 05/48 Høringsuttalelse til bystyremelding nr. 1/2005 – Deichmanske
bibliotek i det 21. århundre

Ole Jørgen Nyhagen – SV, Eli Marie Åsen – AP, Hans Otto Watne – FRP, Gunnar Kr. Olsen – FRP, Eldar Hansson – RV, Jan Fredrik Pedersen – SV hadde ordet i saken.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Bydelen stiller seg positiv til etablering av nytt hovedbibliotek på Vestbanen, men er skeptiske til utviklingen av filialstrukturen i Oslo. Det knytter seg bekymring for at filialer som ikke får status som knutepunkt, samtidig med omlegging til en gradvis selvbetjening og nettsjenester, mister sin rolle som folkebibliotek og lokale møtesteder for kommunikasjon, kunnskapsformidling og kulturaktiviteter.

Det er en svakhet ved bystyremeldingen at innføring av selvbetjening ikke er en del av meldingen, men først kommer i forbindelse med planleggingen av nytt hovedbibliotek, når selvbetjening blir pekt på å være det sentrale virkemiddel for etablering av nytt hovedbibliotek og fremtidig filialstruktur.

Det hadde vært ønskelig om prosjektet – Bibliotek på bydel,- hadde vært avsluttet og evaluert, slik at erfaringene kunne bli inkludert i arbeidet med å utvikle en fremtidig organisering og filialstruktur i Oslo.

Bydelen støtter bystyremeldingen i at barn og unge skal være en prioritert målgruppe for bibliotekene. Samtidig må gode folkebibliotek tilrettelegge sin virksomhet ut fra befolkningsgrunnlaget i lokalsamfunnet. I så måte er det beklagelig at meldingen ikke særlig grad berører tjenester til eldre og funksjonshemmede. I en flerkulturell by som Oslo, er det også en svakhet ved meldingen, at tilbudet til språklige minoriteter og innvandrere er utelatt.

Bydelsutviklingskomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Bydelsutvalget foreslår primært at bystyret sender meldingen tilbake til byråden. Meldingen virker uferdig og tar ikke opp i seg en grundig nok drøfting av de problemstillingene som blir reist. En ny melding bør også sees i sammenheng med den nasjonale bibliotekutredningen som forventes ferdig i slutten av 2005 eller i begynnelsen av 2006. Vi ber derfor om at meldingen utsettes og sendes på ny høring når utredningen foreligger.

Bydelsutvalget stiller seg positiv til etablering av nytt hovedbibliotek på Vestbanen, men er skeptisk til den foreslåtte filialstrukturen i Oslo. Meldingen sier at bibliotekets filialstruktur skal styrkes, men det går ikke fram noe om på hvilken måte dette skal skje. Bydelsutvalget er redd for at de filialene som ikke får status som knutepunkt, blir svekket i forhold til dagens struktur og at de dermed mister sin rolle som hovedbibliotek og lokale møtesteder for kommunikasjon, kunnskapsformidling og kulturaktiviteter. Bydelsutvalget mener at det bør være minst en velutstyrt og godt bemannet filial i hver bydel. Alle filialer må kunne gi et fullverdig bibliotektilbud til alle målgrupper.

Bydelen er særlig bekymret for at filialen på Torshov, med nærmere 200 000 besøkende pr. år og med omfattende tilbud til funksjons- og orienteringshemmede og til barn og unge med flerkulturell bakgrunn, ikke berøres i meldingen.

Det er en svakhet ved bystyremeldingen at innføring av selvbetjening ikke er en del av meldingen, men først kommer i forbindelse med planleggingen av nytt hovedbibliotek, når selvbetjening blir pekt på å være det sentrale virkemiddel for etablering av nytt hovedbibliotek og fremtidig filialstruktur.

Det hadde vært ønskelig om prosjektet – Bibliotek på bydel,- hadde vært avsluttet og evaluert, slik at erfaringene kunne bli inkludert i arbeidet med å utvikle en fremtidig organisering og filialstruktur i Oslo.

Bydelen støtter bystyremeldingen i at barn og unge skal være en prioritert målgruppe for bibliotekene. Samtidig må gode folkebibliotek tilrettelegge sin virksomhet ut fra befolkningsgrunnlaget i lokalsamfunnet. I så måte er det beklagelig at meldingen ikke særlig grad berører tjenester til eldre og funksjonshemmede . I en flerkulturell by som Oslo, er det også en svakhet ved meldingen, at tilbudet til språklige minoriteter og innvandrere er utelatt.

Når det gjelder utlån av filmer på video og DVD, viser en til det bibliotekloven sier: ”Det enkelte bibliotek skal i sine tilbud til barn og voksne legge vekt på kvalitet, allsidighet og aktualitet”. Bydelsutvalget mener at dette er tilstrekkelige retningslinjer for biblioteket og ønsker ingen restriksjoner på bibliotekets utlåntilbud.

Bydelsutvalget vil advare mot å redusere utvalget av aviser og tidsskrifter. Særlig utenlandske aviser er et viktig tilbud til en flerkulturell befolkning.

VOTERING:

Bydelsutviklingskomiteens forslag ble vedtatt med 11 stemmer (4AP/5SV/1RV/1V) mot 4 stemmer (2H/2FRP) som støttet bydelsdirektørens forslag.

Etter dette er Bydelsutvalgets vedtak:

Uttalelse:

Bydelsutvalget foreslår primært at bystyret sender meldingen tilbake til byråden. Meldingen virker uferdig og tar ikke opp i seg en grundig nok drøfting av de problemstillingene som blir reist. En ny melding bør også sees i sammenheng med den nasjonale bibliotekutredningen som forventes ferdig i slutten av 2005 eller i begynnelsen av 2006. Vi ber derfor om at meldingen utsettes og sendes på ny høring når utredningen foreligger.

Bydelsutvalget stiller seg positiv til etablering av nytt hovedbibliotek på Vestbanen, men er skeptisk til den foreslåtte filialstrukturen i Oslo. Meldingen sier at bibliotekets filialstruktur skal styrkes, men det går ikke fram noe om på hvilken måte dette skal skje. Bydelsutvalget er redd for at de filialene som ikke får status som knutepunkt, blir svekket i forhold til dagens struktur og at de dermed mister sin rolle som hovedbibliotek og lokale møtesteder for kommunikasjon, kunnskapsformidling og kulturaktiviteter. Bydelsutvalget mener at det bør være minst en velutstyrt og godt bemannet filial i hver bydel. Alle filialer må kunne gi et fullverdig bibliotektilbud til alle målgrupper.

Bydelen er særlig bekymret for at filialen på Torshov, med nærmere 200 000 besøkende pr. år og med omfattende tilbud til funksjons- og orienteringshemmede og til barn og unge med flerkulturell bakgrunn, ikke berøres i meldingen.

Det er en svakhet ved bystyremeldingen at innføring av selvbetjening ikke er en del av meldingen, men først kommer i forbindelse med planleggingen av nytt hovedbibliotek, når selvbetjening blir pekt på å være det sentrale virkemiddel for etablering av nytt hovedbibliotek og fremtidig filialstruktur.

Det hadde vært ønskelig om prosjektet – Bibliotek på bydel,- hadde vært avsluttet og evaluert, slik at erfaringene kunne bli inkludert i arbeidet med å utvikle en fremtidig organisering og filialstruktur i Oslo.

Bydelen støtter bystyremeldingen i at barn og unge skal være en prioritert målgruppe for bibliotekene. Samtidig må gode folkebibliotek tilrettelegge sin virksomhet ut fra befolkningsgrunnlaget i lokalsamfunnet. I så måte er det beklagelig at meldingen ikke særlig grad berører tjenester til eldre og funksjonshemmede. I en flerkulturell by som Oslo, er det også en svakhet ved meldingen, at tilbudet til språklige minoriteter og innvandrere er utelatt.

Når det gjelder utlån av filmer på video og DVD, viser en til det bibliotekloven sier: "Det enkelte bibliotek skal i sine tilbud til barn og voksne legge vekt på kvalitet, allsidighet og aktualitet". Bydelsutvalget mener at dette er tilstrekkelige retningslinjer for biblioteket og ønsker ingen restriksjoner på bibliotekets utlåns tilbud.

Bydelsutvalget vil advare mot å redusere utvalget av aviser og tidsskrifter. Særlig utenlandske aviser er et viktig tilbud til en flerkulturell befolkning.

Bydelsutvalget besluttet at følgende uttalelsen fra Rådet for funksjonshemmede i Bydel Sagene følger Bydelsutvalgets uttalelse:

Uttalelse fra Rådet for funksjonshemmede:

Kulturbyrådens bibliotekmelding gir grunn til engstelse når det gjelder kulturtilbudet i hovedstaden.

Ved biblioteket på Torshov har mange funksjonshemmede hatt biblioteket som sin arena for tilgang til kultur, da tilgjengeligheten på alle måter er vel ivaretatt. Biblioteket har også over tid arbeidet for å nå funksjonshemmede på ulike nivåer, og en reduksjon av tilbud vil bare igangsette rasering av bibliotekene som kulturinstitusjoner.

Funksjonshemmede ser på kulturtilbudene som bibliotekene gir som en viktig trivselfaktor i hverdagen, da tilbudene også kan representere en "flukt" fra en heller ensformig tilværelse. Bibliotekene er videre en stor kunnskapsformidler, og dette bør også funksjonshemmede få ta del i. Tilbudene står vanligvis ikke i kø, og derfor bør ikke bibliotekene bygges ned. At tilbudene er gratis gir også svakt bemidlede mulighet til å ta del i dagens kulturtilbud.

Når man ser at "Lov om folkebibliotek" fra 1985 gir uttrykk for at bøker og annet egnet materiell skulle stilles gratis til disposisjon for landets befolkning, er det uforståelig at disse forslag fra kulturbyråden ser dagens lys.

BU-sak 05/49 Rapportering om klagesaker 1. tertial 2005

Bydelsutvalget sluttet seg enstemmig til bydelsdirektørens forslag.

VEDTAK (enstemmig):

Rapportering om klagesaker 1. tertial 2005 tas til orientering.

BU-sak 05/50 Munch-museets fremtid

Hans Otto Watne – FRP, Ole Jørgen Nyhagen – SV, Tone Tellevik Dahl – AP, Eldar Hansson – RV, Gunnar Kr.. Olsen – FRP hadde ordet i saken.

Bydelsutviklingskomiteen sluttet seg til Bydelsutvalgleders forslag til uttalelse og tilrår bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Bydelsutvalget i Sagene viser til den pågående debatten om flytting av Munch-museet til et planlagt nytt kulturbygg på Vestbanetomten.

I dag finnes godt over halvparten av Munchs malerier og nesten alle grafiske motiver og trykkplater i museet eie. Dette setter Munch-museet i en særstilling internasjonalt. På grunn av dette, og den store interessen for Munch, mener bydelsutvalget at Edvard Munch fortjener en egen museumsbygning.

Da Munch-museet på Tøyen ble åpnet i 1963, var lokaliseringen uttrykk for et ønske om at noen av byens fremste kultur- og turistattraksjoner burde plasseres på Oslos østkant. Bydelsutvalget vil understreke betydningen av å plassere viktige kulturinstitusjoner over hele byen og ikke bare i sentrumskjernen. Ved å la Munch-museet bestå på Tøyen forlenges kulturaksen i Oslo, mellom vest og øst som går fra Bygdøy og Vigelandsparken, via sentrum, operaen i Bjørvika og Universitetets kulturhistoriske museer på Sørenga.

Den vedtatte planen for Tøyen kulturpark omfatter området rundt Munch-museet, Botanisk hage med Tøyen hovedgård, Ola Narr, Tøyenbadet og Kampen park. Munch-museet hører naturlig hjemme i denne kulturparken, og det vil være et tap om museet blir flyttet. Dagens tomt er også velegnet pga mulighet for tilleggsarealer dersom museet får behov for det i fremtiden.

Bydelsutvalget er klar over at dagens bygning ikke tilfredsstiller kravene til sikkerhet. Vi antar at det er mulig å oppgradere bygningen, men ser også at et nybygg kan være hensiktsmessig. Ved et nybygg vil det også være mulig å utvide arealet og dermed gjøre større deler av samlingen tilgjengelig for publikum.

På bakgrunn av den rivende utviklingen som nå foregår på kultursiden øst for vestbanen, anser bydelsutvalget det som svært uheldig om Munch-museet flyttes. Bydelsutvalget er klar over at et nybygg kan være hensiktsmessig, men mener at det ikke er et argument for flytting, siden det er tilgjengelige arealer for et nybygg i bydel Gamle Oslo. Bydelsutvalget i Sagene ber bystyret gå mot ethvert forslag om flytting av Munch-museet.

Votering:

Bydelsutviklingskomiteens forslag ble vedtatt med 12 stemmer (4AP/5SV/1RV/1V/1FRP) mot 3 stemmer (2H/1FRP)

Etter dette er Bydelsutvalgets vedtak:

Uttalelse:

Bydelsutvalget i Sagene viser til den pågående debatten om flytting av Munch-museet til et planlagt nytt kulturbygg på Vestbanetomten.

I dag finnes godt over halvparten av Munchs malerier og nesten alle grafiske motiver og trykkplater i museet eie. Dette setter Munch-museet i en særstilling internasjonalt. På grunn av dette, og den store interessen for Munch, mener bydelsutvalget at Edvard Munch fortjener en egen museumsbygning.

Da Munch-museet på Tøyen ble åpnet i 1963, var lokaliseringen uttrykk for et ønske om at noen av byens fremste kultur- og turistattraksjoner burde plasseres på Oslos østkant. Bydelsutvalget vil understreke betydningen av å plassere viktige kulturinstitusjoner over hele byen og ikke bare i sentrumskjernen. Ved å la Munch-museet bestå på Tøyen forlenges kulturaksen i Oslo, mellom vest og øst som går fra Bygdøy og Vigelandsparken, via sentrum, operaen i Bjørvika og Universitetets kulturhistoriske museer på Sørenga.

Den vedtatte planen for Tøyen kulturpark omfatter området rundt Munch-museet, Botanisk hage med Tøyen hovedgård, Ola Narr, Tøyenbadet og Kampen park. Munch-museet hører naturlig hjemme i denne kulturparken, og det vil være et tap om museet blir flyttet. Dagens tomt er også velegnet pga mulighet for tilleggsarealer dersom museet får behov for det i fremtiden.

Bydelsutvalget er klar over at dagens bygning ikke tilfredsstiller kravene til sikkerhet. Vi antar at det er mulig å oppgradere bygningen, men ser også at et nybygg kan være

hensiktsmessig. Ved et nybygg vil det også være mulig å utvide arealet og dermed gjøre større deler av samlingen tilgjengelig for publikum.

På bakgrunn av den rivende utviklingen som nå foregår på kultursiden øst for vestbanen, anser bydelsutvalget det som svært uheldig om Munch-museet flyttes. Bydelsutvalget er klar over at et nybygg kan være hensiktsmessig, men mener at det ikke er et argument for flytting, siden det er tilgjengelige arealer for et nybygg i bydel Gamle Oslo. Bydelsutvalget i Sagene ber bystyret gå mot ethvert forslag om flytting av Munch-museet.

BU-sak 05/51 Oppfølgende orientering om Områdeutvikling Sagene

Eli Marie Åsen – AP, Jan Fredrik Pedersen – SV hadde ordet i saken.

Bydelsutvalget sluttet seg enstemmig til bydelsdirektørens forslag.

VEDTAK (enstemmig):

Bydelsutvalget tar bydelsadministrasjonenes oppfølgende orientering om arbeidet med Områdeutvikling Sagene til orientering.

Når fremdriften i byromsprogrammet i regi av Plan- og bygningsetaten er avklart, og rapport fra Hovedstadsaksjonen foreligger, fremmer administrasjonen en sak med forslag til bruk av de avsatte investeringsmidlene.

BU-sak 05/52 Rapport fra Tilsynsutvalg 2. Uanmeldt besøk 7 februar 2005 ved Møllehjulet dagsenter for handikappede.

Bydelsutvalget sluttet seg enstemmig til bydelsdirektørens forslag

VEDTAK (enstemmig):

Bydelsutvalget tar rapport fra Tilsynsutvalg 2 fra deres uanmeldte besøk ved Møllehjulet dagsenter 07.02.2005 til orientering.

BU-sak 05/53 Rapport fra anmeldt besøk av Tilsynsutvalg 2 på Lille Tøyen sykehjem den 16 de februar 2005

Bydelsutvalget sluttet seg enstemmig til bydelsdirektørens forslag

VEDTAK (enstemmig):

Bydelsutvalget tar rapport fra Tilsynsutvalg 2 fra deres anmeldte besøk ved Lille Tøyen sykehjem 16.02.2005 med administrasjonens kommentarer til orientering.

BU-sak 05/54 Resultatrapport januar-april 2005. Prognose for årsresultat 2005.

Knut Egger – bydelsdirektør hadde ordet i saken.

Bydelsutvalget sluttet seg enstemmig til bydelsdirektørens forslag

VEDTAK (enstemmig):

Resultatrapporten for januar-april 2005 tas til etterretning.

BU-sak 05/55 Alternative organisasjonsmodeller for sykehjemssektoren i Oslo –
høring

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Til utredningen ”Utfordringer for sykehjemssektoren i Oslo - alternative organisasjonsmodeller for tjenesten”, uttaler Bydelsutvalget:

”1. Bydelsutvalget anbefaler en modell med organisering av sykehjemmene i en sentral etat under følgende forutsetninger:

1.1. Manglende etterspørsel rettet mot den sentrale etat skal ikke medføre økte priser eller overføringer fra bydelsrammen. Dette prinsipp må også gjelde dersom etaten går med merforbruk.

1.2. Prismodellen må velges ut fra hvem som i en modell med fritt brukervalg i praksis kan påvirke kostnadene.

1.3. Det må sikres gode rutiner for samhandling mellom bydelenes hjembaserte tjenester og fremtidige etat, slik at det opparbeidede samspillet mellom hjembasert og institusjonsbasert omsorg kan opprettholdes og utvikles. Spesielt gjelder dette bruk av korttids- og dagsenterplasser og lignende.

1.4. Etaten må være fleksible med hensyn til å tilpasse sine tjenester til bydelenes behov.

1.5. Bydelsutvalgene bør fortsatt ha rollen som tilsynsmyndighet for de sykehjem som geografisk ligger i bydelen

1.6. Servicehjem bør beholdes i bydel som viktige elementer i samspillet med hjembaserte tjenester, bokollektiv m.m.

1.7. Det må avklares hvilken instans sentralt som skal ivareta forhandlinger om avtaler med private leverandører (bl.a. SageneHjemmet).

2. Det velges en modell hvor bydelene betaler en fast pris pr. sykehjemsplass. Kapitalkostnader/husleie holdes utenfor prisen uansett hvilken modell som blir valgt.”

Arbeidsutvalget tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Bydelsutvalget tar bydelsdirektørens saksframlegg om ny organisering av sykehjemmene til orientering.

Bydelsutvalget setter ned en arbeidsgruppe bestående av Gerd Vollset –SV, Jon Gjønnnes – AP og Sveinung Heldal Haugen – H, samt en sekretær stilt til rådighet fra administrasjonen.

Gruppen bes avgi sin innstilling før behandling i Bydelsutvalget den 25. august 2005.
Bydelsutvalget ber gruppen utrede alternative sykehjem lagt til bydel eller etat med vekt på:

sammenhengende tiltakskjede
kvalitet
økonomi
bydelens rolle administrativt/politisk

Votering:

Bydelsutvalget sluttet seg enstemmig til Arbeidsutvalgets forslag.

Etter dette er Bydelsutvalgets vedtak (enstemmig):

Bydelsutvalget tar bydelsdirektørens saksframlegg om ny organisering av sykehjemmene til orientering.

Bydelsutvalget setter ned en arbeidsgruppe bestående av Gerd Vollset –SV, Jon Gjønnnes – AP og Sveinung Heldal Haugen – H, samt en sekretær stilt til rådighet fra administrasjonen.

Gruppen bes avgi sin innstilling før behandling i Bydelsutvalget den 25. august 2005.
Bydelsutvalget ber gruppen utrede alternative sykehjem lagt til bydel eller etat med vekt på:

sammenhengende tiltakskjede
kvalitet
økonomi
bydelens rolle administrativt/politisk

BU-sak 05/56 Lokalisering av kontortjenesten

Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:

VEDTAK (enstemmig):

Bydelsutvalget gir administrasjonen fullmakt til å videreforshandle m/ulike tilbydere angående lokalisering av kontortjenester.

Følgende kriterier er avgjørende for endelig valg av lokaler:

felles mottak på gateplan

lavest mulig pris

Bydelsutvalget gir leder fullmakt til å avgjøre saken på vegne av bydelsutvalget hvis det blir nødvendig før første bydelsutvalgmøte.

14. Spørretime:

Det var ikke kommet inn spørsmål til spørretimen

15. Eventuelt:

Knut Egger orienterte om barnehageutbyggingen og viste til invitasjon til en omvisning på Sophies Minde mandag den 20.06.05.

Jan Fredrik Pedersen takket bydelsutvalget for godt samarbeide og for gode drøftinger av mange utfordringer i vårhalvåret. Pedersen takket spesielt Tone Tellevik Dahl og Knut Egger og ønsket alle en god sommer.

Bydel Sagene
Bydelsutvalget

Tone Tellevik Dahl
Leder

Marion Vagle
bu-konsulent